

**UNIVERSIDAD TÉCNICA DE BABAHOYO**

**CENTRO DE ESTUDIOS DE POSTGRADO Y**

**EDUCACIÓN CONTINUA**

**CEPEC**

**TESIS DE GRADO**

**PREVIO A LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE MAGÍSTER EN**

**DOCENCIA Y CURRÍCULO**

**EL MODELO DEL SISTEMA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL  
BILINGÜE (MOSEIB) Y SU INCIDENCIA EN LA IDENTIDAD  
CULTURAL KICHWA DE LOS NIÑOS DEL CENTRO EDUCATIVO  
COMUNITARIO (CEC) "FRAY TOMÁS DE BERLANGA" DEL  
CANTÓN ALAUSÍ PROVINCIA DE CHIMBORAZO EN EL  
PERIODO ESCOLAR 2002-2004**

**AUTORES**

**ISABEL GUANANGA PERALTA  
JOSÉ FRANCISCO MALÁN PALTÁN**

**DIRECTOR: Msc. ESPERANZA ENRIQUEZ RODRIGUEZ**

**BABAHOYO**

**2004**

## AGRADECIMIENTO

Gracias a la Divinidad, a la Naturaleza, y a los otros Seres Humanos, quienes me han permitido crecer como persona, porque todo lo que soy se lo debo a esta triple relacionalidad.

Gracias al Pueblo Kichwa, representado hoy en la comunidad de "Yacu Pungo", que me ayuda a fortalecer mi identidad cultural y seguir soñando con la construcción de una sociedad que respete las diversidades existentes.

Isabel

A la Universidad Técnica de Babahoyo, por abrirnos sus puertas y darnos la oportunidad de incursionar en el campo del conocimiento, a través de la Investigación Científica.

A todos los docentes, Autoridades, Dirigentes, Alumnos-as y Padres de Familia del CEC "Fray Tomas de Berlanga", quienes hicieron posible la recopilación de información para la elaboración del presente trabajo investigativo.

Mi profundo reconocimiento imperecedero, a la Master Esperanza Enríquez Rodríguez Directora de Tesis, por su paciencia preocupación, orientación y superación en el desarrollo y culminación de la misma.

Francisco

## DEDICATORIA

Para Homero amigo y compañero incondicional, este nuestro esfuerzo conjunto.

A Gaby, Carlos y Fidel mi razón permanente de vida.

A Juanita y Marco, seres espirituales, que me iniciaron en este proyecto.

A Ruperto y Sor María por sus aportes académicos generosos.

A mi familia nuclear y ampliada por creer en mí.

Con mucho cariño Isabel

El presente trabajo investigativo fruto del verdadero aprendizaje en la Universidad Técnica de Babahoyo lo dedico con todo mi afecto y amor a aquellas personas que con cariño y dedicación siempre han constituido un ejemplo: a mi querida Esposa por ser quién día a día me ha motivado en mi deseo de superación, a mis hijos Martha y Edison por se la razón de mi existencia, a mis Padres quienes me dieron la vida y a todos los educadores indígenas que están comprometidos en contribuir con el desarrollo de los pueblos.

Francisco Malán

## PROLOGO

El Ecuador es un país multiétnico y pluricultural en él cohabitan Trece Culturas diferentes, cada una con una lengua particular, valores y sistemas de conocimiento que nos caracterizan.

Sin embargo las ofertas educativas han sido diseñadas por y para los sectores de habla hispana, sin que se tome en cuenta las características, ni los intereses sociales y culturales de cada pueblo.

La imposición de una lengua y de una cultura desconocida para la mayor parte de la población indígena ha llevado en muchos casos al abandono de su identidad cultural y en otros al mantenimiento de sus valores en condiciones muy desfavorables.

Los procesos de Educación Intercultural Bilingüe que tiene pocos años de funcionamiento, intenta reformular la educación, revalorizando la Cultura de los pueblos Indígenas y fortaleciendo su identidad cultural y el uso de la lengua kichwa.

La presente investigación recoge los sentimientos y las vivencias de los habitantes de la comunidad de Pishillig Chico Yacupungo, para luego proponer una propuesta de aplicación del Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB) en el fortalecimiento de la identidad cultural kichwa de los niños del Centro Educativo Comunitario (CEC) "Fray Tomás de Berlanga" de la comunidad Pishillig Chico Yacupungo del cantón Alausí provincia de Chimborazo, dirigido a todas las Autoridades y Docentes Interculturales Bilingües comprometidos con el mejoramiento de la calidad educativa del pueblo kichwa

Los Autores.

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

	Página
Dedicatoria	
Prologo.....	i
Índice de contenidos.....	ii
Lista de tablas y gráficos .....	iii
<b>CAPITULO I.</b>	
Introducción	1
Formulación del problema y justificación de estudio	3
Objetivos generales y específicos	6
Revisión de investigaciones relacionadas con el Tema	9
Restricciones y Alcances deL Estudio	9
<b>CAPITULO II</b>	
Marco teórico contextual	11
Marco histórico institucional	11
Marco teórico relacionado al tema	15
Definición de términos Usados	79
<b>CAPITULO III</b>	
Metodología empleada	93
Diseño Metodológico de la Investigación	93
Población y Muestra	95
Hipótesis	96
Variables de Estudio	97
Técnicas e Instrumentos	98
Procesamiento de Datos	99
<b>CAPITULO IV</b>	
Resultados obtenidos	100
Presentación de datos generales	100

Presentación y Análisis de Datos	103
Interpretación y discusión de los Resultados	106
CAPITULO V.	
Conclusiones generales y recomendaciones	92
Recomendaciones	93
Evaluación	117
Bibliografía	126

**LISTA DE TABLAS Y GRÁFICOS**

	Página
Tabla 01	100
Tabla 02	101
Tabla 03	102
Tabla 04	103
Tabla 05	104
Tabla 06	105
Grafico 01	106
Grafico 02	107
Grafico 03	108
Grafico 04	108
Grafico 05	109
Grafico 06	109
Grafico 07	110
Grafico 08	111
Grafico 09	111
Grafico 10	112
Grafico 11	112
Grafico 12	113
Grafico 13	114
Grafico 14	114
Grafico 15	115
Grafico 16	115
Grafico 17	116
Grafico 18	117
Grafico 19	117

Grafico 20	118
Grafico 21	118
Grafico 22	119
Grafico 23	119
Grafico 24	120
Grafico 25	121
Grafico 26	121
Grafico 27	122
Grafico 28	122
Grafico 29	123
Grafico 30	124
Grafico 31	124
Grafico 32	125
Grafico 33	125
Grafico 34	126
Grafico 35	127
Grafico 36	127



## **CAPITULO I**

### **INTRODUCCIÓN**

La vertiginosa y creciente influencia de la civilización, sumada al avance tecnológico que reemplaza habilidades y destrezas del hombre y las convierte en un ser prácticamente mecanizado a destruido, si no en su totalidad buena parte de las particularidades y tradiciones ancestrales de los rublos indígenas quienes son los verdaderos dueños de lo que hoy comprende el ABYA YALA.

Es lamentable anotar que no solo en la flora y fauna hay especies en extinción; si no muchos de los pueblos nativos van perdiendo su identidad cultural, situación que ha sido aprovechado por los políticos, para elaborar sus discursos politiqueros, influyéndose a algunos indígenas que han hecho del problema indígena un estilo de vida con fines personales.

Reflexionar sobre la identidad cultural de los pueblos indígenas específicamente de los niños del Centro Educativo Comunitario (CEC)

"Fray Tomas de Berlanga" en un contexto social aglutinado en pobreza, desnutrición y analfabetismo, es un reto desde la visión de los indígenas, a fin de reafirmar el desarrollo de los pueblos indígenas.

La presente investigación trata de enfocar de mejor manera la incidencia del Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB) en el fortalecimiento de la Identidad Cultural Kichwa de los niños del CEC "Fray Tomas de Berlanga", para lo cual lo hemos dividido en cinco capítulos a saber.

El Capítulo I recoge, el problema, objeto de la investigación, la justificación, los objetivos generales y específicos, revisión de investigaciones relacionados con el tema y las restricciones y alcances del estudio.

En el Capítulo II se hace referencia al marco teórico conceptual en donde se analiza el marco histórico institucional, marco teórico relacionado con el tema de la investigación y las definiciones de términos usados en la presente investigación.

El Capítulo III hace mención de la metodología empleada en la investigación, el diseño, la población y muestra, hipótesis, variables de estudio, técnicas e instrumentos y procesamiento de datos.

El Capítulo IV tiene relación con la investigación de campo, presentación de datos, análisis de datos, interpretación discusión de los resultados.

El capítulo V resalta las conclusiones a las que hemos arribado luego de la investigación, para culminar con algunas recomendaciones.

### **1.1. Formulación Del Problema y Justificación del Estudio**

En los últimos años, los habitantes de la Comunidad de Pishilig Chico Yacupungo al igual que otros sectores sociales del país viene sufriendo una etapa de crisis en todos los aspectos, la misma que se refleja en lo económico, social, educativo, cultural y político.

El Sistema Educativo, en la mayoría de los casos no tiene en cuenta particularidades culturales y lingüísticas, generalmente los centros educativos funcionan alejadas de la vida de la comunidad.

En este tipo de escuelas, la enseñanza se hace en castellano y si a veces se emplea el idioma Kichwa, es solo como un instrumento auxiliar para la castellanización de los niños. En muchos casos hay escuelas en donde los niños están obligados a quitarse sus trajes típicos todos los días antes de entrar a clases. Mas aún, directo e indirectamente, con el trato impuesto en la escuela por el maestro y el sistema educativo al que el representa, se llega a que los niños se avergüencen de ser indígenas, desconociendo a sus padres y familiares.

La comunidad, la familia y los niños son los que van adquiriendo formas de hablar, de vestirse, de comer extrañas a su manera de ser y de vivir. Así por ejemplo en relación a la alimentación ya no prefieren las coladas preparadas a base de los productos propios de la comunidad, prefiriendo mayormente consumir productos elaborados como las papas fritas, las hamburguesas y la coca cola. En la medicina ya no acuden a los tayta Yachak o desconocen el valor de las hierbas medicinales como lo hacían sus padres o abuelos. En relación a la música ya no les gusta escuchar música nacional, especialmente a los jóvenes que consideran como un desvalor escuchar esta música. En relación al vestido ya no utilizan el poncho, el zamarro, la bufanda, vestidos propios del pueblo indígena, van cambiando por ropa confeccionada en la ciudad. Ya no hablan la lengua kichwa, muchas veces incluso sabiendo la lengua, manifiestan no saber o dicen que solo entienden pero no hablan, queriendo ocultar su verdadera identidad kichwa.

Poco a poco sus valores culturales van perdiendo vigencia y hay el peligro que a la corta o a la larga la identidad cultural Kichwa deje de tener presencia en el contexto de la sociedad andina y de los habitantes de la comunidad de Pishillig Chico Yacupungo.

En este contexto los investigadores a fin de encontrar respuestas concretas para solucionar esta dificultad nos hemos formulado el problema de la siguiente manera.

¿Cómo incide el Modelo de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB) en el fortalecimiento de la identidad Cultural Kichwa de los niños del CEC "Fray Tomás de Berlanga" del cantón Alausí provincia de Chimborazo, en el período escolar 2002 -2004.

La investigación objeto del trabajo que estamos planteando, consideramos que es de suma importancia y actualidad, puesto que los pueblos como los individuos que han perdido su identidad o que la desconocen, dejan de ser tales.

Un proceso educativo que soslaye el problema de la identidad, dejaría de contribuir al crecimiento personal y por lo mismo tendría que ser revisado para exigirle que cumpla con uno de los objetivos fundamentales que un sistema educativo debe contemplar. Es importante entonces que los educadores conozcan de manera clara y concreta. ¿Cuáles son los principios en los que se basa la identidad de un pueblo, de una etnia, de una cultura, y en nuestro caso, cuáles son los principios de la identidad del pueblo kichwa?

No es posible contribuir a crear o reforzar la identidad si el/la educador-ra los desconoce.

Es importante también desarrollar contenidos que tengan que ver con la identidad del pueblo kichwa, descartando contenidos que en vez de

fortalecer la identidad de los niños-as y comunidad kichwa, constituyan obstáculos al objetivo que tiene la presente investigación. Es de vital importancia averiguar con detenimiento la metodología que utiliza el educador para el objetivo que pretende alcanzar en el proceso educativo. Es entonces obvio que en tratándose de fortalecer la identidad se debe utilizar metodologías adecuadas con el fin de rescatar y fortalecer los valores que dan identidad a individuos y pueblos.

Es por esta razón, como estudiantes de la Universidad Técnica de Babahoyo y mas aún como actores de la educación que estamos inmersos dentro de la jurisdicción Intercultural Bilingüe nos hemos propuesto realizar esta investigación, para que una vez terminada la misma proponer alternativas de solución.

## **1.2. PRESENTACIÓN DE LOS OBJETIVOS GENERALES Y ESPECÍFICOS.**

### **1.2.1. GENERAL**

Determinar la incidencia del Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB), en el fortalecimiento de la identidad cultural kichwa de los niños del CEC "Fray Tomás de Berlanga" de la comunidad de Pishillig Chico Yacupungo del cantón Alausí, provincia de Chimborazo, durante el periodo 2002 - 2004.

### **1.2.2. ESPECIFICOS**

- 1.- Analizar si los docentes del CEC "Fray Tomás de Berlanga" han profundizado en el estudio de los principios filosóficos del MOSEIB, y su aplicación en el proceso de enseñanza aprendizaje de los niños-as del CEC, en los años 2002 – 2004, para fortalecer su identidad cultural.
  
- 2.- Comprobar si los contenidos programáticos del MOSEIB son aplicados por los docentes del CEC "Fray Tomás de Berlanga en los años 2002-2004, para determinar su validez en el fortalecimiento de la cultura kichwa de los niños-as del CEC.
  
- 3.- Constatar si la metodología y evaluación planteadas por el MOSEIB son puestas en práctica por los docentes del CEC "Fray Tomás de Berlanga" en los años 2002-2004, y si estas se constituyen en verdaderas herramientas técnico pedagógicas para fortalecer la identidad kichwa de los niños-as del CEC.
  
- 4.- Analizar si los docentes del CEC "Fray Tomás de Berlanga, han rescatado los valores de la cultura kichwa contemplados en el MOSEIB y cómo se visualizan en la identidad cultural de los niños-as del CEC y de la comunidad en los años 2002-2004.

5.- Caracterizar el Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB), para sugerir estrategias que ayuden al fortalecimiento de la identidad cultural kichwa de los niños y niñas de nuestra unidad de investigación.

Aspiramos a que la presente investigación contribuya en primera instancia a que maestros-as profundicen los conceptos y teorías de la identidad y sobre todo el cómo construir una identidad individual y colectiva, de tal manera que puedan desenvolverse de forma autónoma y libre en una sociedad múltiple y diversa, y, con mayor razón en la época actual en la que no solamente se habla sino que se vive un proceso de globalización económica, política y cultural.

Será beneficiosa esta investigación en la medida en que ayudemos a fortalecer esa identidad en una comunidad concreta, con sujetos concretos, maestros concretos, a través de propuestas alternativas concretas. Consideramos que la presente investigación es factible porque uno de los miembros del equipo es docente del centro educativo comunitario en el que vamos a realizar dicha investigación y conocemos de antemano algunos elementos proporcionados por la comunidad y que tienen relación con el problema objeto de investigación. Por otra parte, los elementos teóricos adquiridos a propósito del trabajo investigativo



tienen relación con el problema objeto de investigación. Por otra parte, los elementos teóricos adquiridos a propósito del trabajo investigativo constituyen una ayuda indispensable para este proceso investigativo. Además tenemos el contacto permanente con miembros del pueblo kichwa, porque trabajamos en el subsistema de Educación Intercultural Bilingüe.

### **1.3. REVISIÓN DE INVESTIGACIONES RELACIONADAS CON EL TEMA.**

Una vez hecha la revisión documental del CEC "Fray Tomás de Berlanga" de la comunidad de Pishilig Chico Yacupungo, parroquia Tixán cantón Alausí, no existen trabajos previos de investigación relacionados con el problema planteado, lo que constituye en una oportunidad para efectuar un trabajo original en donde recoge el sentimiento, las vivencias de los moradores de la comunidad de Pishilig Chico Yacupungo.

### **1.4. RESTRICCIONES Y ALCANCES DEL ESTUDIO.**

En el desarrollo de la presente investigación muy pocas fueron las restricciones encontradas, porque siempre tuvimos la colaboración valiosa de Autoridades, maestros, alumnos y padres de familia del CEC "Fray Tomás de Berlanga".

Educación intercultural Bilingüe proyectemos un nuevo estilo de convivir en procura de una sociedad igualitaria, fomentando el desarrollo de una identidad cultural propia de los pueblos.

## **CAPITULO II**

### **MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL**

#### **2.1. MARCO HISTÓRICO INSTITUCIONAL**

La comunidad de Pishillig Chico Yacupungo está ubicada a 2800 metros de altura sobre el nivel del mar, pertenece a la parroquia Tixán, cantón Alausí, provincia del Chimborazo. Tiene comunicación con otras poblaciones por medio de un camino carrozable que facilita el transporte de sus habitantes y de sus productos.

Es una comunidad compuesta de 72 familias pertenecientes a la cultura Kichwa. Por influencias de las relaciones comerciales con las poblaciones aledañas habla también la lengua castellana, permaneciendo siempre en el contexto de la cultura oral, con sus valores y subvalores propios de la comunidad indígena.

La modernización de la sociedad se ha hecho presente de diferentes maneras en dicha comunidad y para no quedar fuera del movimiento del

avance de la cultura alfabética, la comunidad exige en 1982 la creación de una escuela a la Dirección Provincial de Educación Hispana de Chimborazo. Se crea la escuela fiscal mixta, con el nombre de "Fray Tomás de Berlanga", por sugerencias de la profesora de ese entonces y en honor del dominico descubridor de las "Islas Galápagos".

Funciona como escuela unidocente hasta el año de 1996 y hasta entonces prestaron sus servicios tres profesores.

La casa comunal era el local en el que se realizaban las labores docentes. Posteriormente en 1993 se construye una casa por autogestión de los pobladores de la comunidad; en 1996 se logra un financiamiento para la adecuación de la casa que servía como aula escolar para los 6 grados de nivel primario, con el apoyo de la organización Inca Atahualpa, (organización de segundo grado que agrupa a 18 comunidades del sector).

Apenas en el año 2002 se logran construir tres aulas escolares: un local para la dirección y una batería sanitaria , infraestructura que fue construida con el apoyo de la Dirección de Educación Intercultural Bilingüe de Chimborazo y el Proyecto de Desarrollo de Area (PDA) "Achupallas", la misma que fue inaugurada en octubre del 2003.

En los 22 años de funcionamiento que tiene este centro educativo han obtenido el Certificado de Instrucción Primaria alrededor de 100 niños, de los cuales el 12 % se encuentra estudiando en los colegios de la provincia de Chimborazo y apenas 3 de ellos han obtenido el título de bachiller y solo uno de ellos estudia en un Instituto Técnico Superior.

Actualmente el Centro Educativo Comunitario (CEC) "Fray Tomás de Berlanga" pertenece a la jurisdicción Intercultural Bilingüe de Chimborazo y es uno de los CECs de práctica docente del Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe (IPIB) "Jaime Roldós Aguilera".

Cuenta con tres profesores bilingües (Kichwa – Castellano), dos con nombramiento y una profesora bonificada que realiza el año de práctica rural previo a la obtención del título de profesora Primaria.

En el CEC se educan 73 alumnos ( niños y niñas), en los seis niveles de educación primaria, que según el Modelo De Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB) son equivalentes a los 7 años de educación básica de la modalidad Hispana.

Los niños son atendidos en un horario que va de las 7h.30 a las 12h 30 y reciben el almuerzo escolar del Programa Mundial de Alimentos (PMA) entregado a través del Ministerio de Educación y Cultura (MEC).

Esta institución educativa está equipada con: dos aulas, 15 mesas bipersonales, 14 mesas quíntuples, 18 pupitres unipersonales, dos escritorios, una mesa y una silla para los maestros. Una cancha múltiple, una batería sanitaria y una cocina. Como material de ayuda didáctica hay tres pizarras, carteles, mapas y el altar patrio.

Los docentes disponen del Modelo de Educación intercultural Bilingüe (MOSEIB), elaborado como una propuesta curricular alternativo de Educación Intercultural Bilingüe. Propuesta que implica la utilización de dos lenguas (kichwa y castellano), así como la aplicación de los contenidos curriculares de enseñanza- aprendizaje, la metodología y la evaluación propia.

Los docentes para el desarrollo de sus labores pedagógicas utilizan los contenidos programáticos contemplados en el MOSEIB y la Reforma Curricular. En lo referente a la utilización de textos y otros instrumentos curriculares también lo hacen en forma simultánea.

El idioma Kichwa es utilizado en el CEC como elemento de comunicación oral entre docentes, padres de familia, niños-as de la comunidad y no como un instrumento permanente de enseñanza aprendizaje.

La comunidad en la que funciona el CEC "Fray Tomás de Berlanga" actualmente se encuentra en proceso de aculturación, debido a las influencias de los medios de comunicación que llegan con sus mensajes mediante la radio y la televisión, y sobre todo al fenómeno migratorio de los hombres hacia las grandes ciudades del país y fuera de ella, en busca de mejores días para sus familias.

## **2.2. MARCO TEÓRICO RELACIONADO CON EL TEMA.**

### **2.2.1. El Modelo De Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB).**

#### **2.2.1.1. Modelo**

Concepto.- "Viene del italiano modelo. Ejemplar a forma que uno se propone y sigue en la ejecución de una obra artística o en otra cosa.

Ejemplo que por su perfección se debe seguir o imitar, en las obras de ingenio y en las acciones morales"<sup>1</sup>

#### **2.2.1.2. Modelo Educativo**

Parara nuestro estudio consideraremos al modelo educativo como "Un plan estructurado que puede usarse para configurar el curriculum, para diseñar materiales didácticos y para orientar la enseñanza aprendizaje en las aulas"<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Enciclopedia Aula pág. 388. 1998

<sup>2</sup> Enciclopedia Aula pág. 398. 1998

### **2.2.1.3. GENERALIDADES DEL MOSEIB**

#### **Conceptualización.**

El Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB) es el conjunto sistemático de fundamentos, principios, fines, objetivos, políticas, estrategias, estructuras y programas curriculares que refleja las aspiraciones educativas de las culturas indígenas: Awa, Chachi, Tsachila, Epera Kichwa, Cofán, Siona, Secoya, Záparo, Huao y Shuar-Achuar, en la definición de su identidad y el mejoramiento de sus condiciones de vida en el contexto de la plurinacionalidad pluriculturalidad y plurilinguismo del país.

#### **Sistema.**

**Concepto.-** Viene del latín systema .“Conjunto de reglas o principios sobre una materia enlazados entre si. Filosóficamente es un conjunto de objetos en un cierto orden e interdependencia que constituye un todo”<sup>3</sup>

#### **Sistema Educativo**

Desde el punto de vista de su organización y ordenamiento el sistema educativo “Procura viabilizar la operatividad, la acción y la gran tarea de la estructura educativa a través de sus responsables y ejecutores”<sup>4</sup>

---

<sup>3</sup> Edc. Salvat tomo 11

<sup>4</sup> Ruperto García “El Currículo” p 16. 1992



## **Marco Referencial Contextual.**

Haremos un recorrido histórico de las diferentes experiencias desarrolladas en Educación Intercultural Bilingüe, las mismas que se inician a partir de 1956 con las escuelas indígenas de Cayambe liderada por Dolores Cacuango, pasando por recordar las experiencias evangelizadoras del Instituto Lingüístico de Verano (ILV) en 1981. La experiencia de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) a través de la Misión Andina en 1956.

El inicio de una alfabetización Radiofónica kichwa castellana a través de Escuelas Radiofónicas Populares del Ecuador (ERPE), como eje principal del trabajo desarrollado por Monseñor Leonidas E. Proaño obispo de Riobamba en 1964; la implementación de Escuelas Radiofónicas de los Shuar – Achuar en idioma Shuara, en 1979. El proyecto de las escuelas indígenas de Simiatug en la provincia de Bolívar, el Sistema de Escuelas Indígenas de Cotopaxi (SEIC) con el auspicio de religiosos Salesianos en 1974. Las escuelas bilingües de la Federación de Comunas Unión de Nativos de la Amazonía Ecuatoriana (FCUNAE) en 1975. El subprograma de alfabetización kichwa de la Universidad Católica de Pichincha en el que se desarrolla el Modelo Educativo MACAC hasta 1986 que tiene la propuesta de unificar el idioma kichwa . El subprograma de alfabetización kichwa “Chimborazoca Caipimi” para adultos en Chimborazo. El proyecto de Educación Bilingüe

Intercultural (EBI), en un convenio con la República Federal de Alemania (GTZ) y el gobierno Ecuatoriano en 1986, plantean un currículo educativo y conduce cincuenta y tres escuelas en siete provincias de la Sierra. El proyecto Alternativo de Educación Bilingüe de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana (CONFENIAE) (PAEBIC) que trabaja en 1986 en Napo y Pastaza. Hasta el convenio entre el Ministerio de Educación y Cultura (MEC) y la confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) que preparó la propuesta educativa para la creación de la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe (DINEIB) en 1988<sup>5</sup>. (MOSEIB 1993).

### **Marco Jurídico.**

Las bases legales sobre las que se cimenta la educación intercultural bilingüe, a parte de las que establece la ley de educación, la ley de cultura y sus reglamentos, son las siguientes:

En 1983 se reformó el artículo 27 de la constitución de la república que determina que "En los sistemas de educación que se desarrollan en las zonas de predominante población indígena, se utilice como lengua principal de educación el kichwa o la lengua de la cultura respectiva y el castellano como lengua de relación intercultural"<sup>6</sup>.

---

<sup>5</sup> MOSEIB p. 6 1.993

<sup>6</sup> Constitución de la República Art. 69

El 12 de Enero de 1982 se promulgó el acuerdo Ministerial 529 mediante el cual se acordó “Oficializar la educación Bilingüe Bicultural, estableciendo en las zonas de predominante población indígena planteles primarios y medios donde se imparte instrucción en los idiomas kichwa castellano o su lengua vernácula”<sup>7</sup>.

El 15 de Noviembre de 1988 mediante decreto ejecutivo 203 que reforma el Reglamento General a la ley de Educación, se institucionaliza la Educación Intercultural Bilingüe, con la creación de la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe (DINEIB) con funciones y atribuciones propias.

El 31 de agosto de 1993, mediante acuerdo N. 112 se oficializa el Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB) y el correspondiente programa curricular para la educación básica<sup>8</sup>.

#### **2.2.1.4 PRINCIPIOS FILOSÓFICOS, PEDAGÓGICOS. FINES Y OBJETIVOS DEL MOSEIB**

##### **Marco Filosófico Conceptual.**

Partamos de la siguiente afirmación realizada por Carrier (1991) “Uno de los desafíos de las sociedades modernas es vigilar para que su

---

<sup>7</sup> Acuerdo Ministerial 529

<sup>8</sup> Acuerdo Ministerial No. 112

educación, responda a su debido tiempo, a las nuevas conquistas del saber, a los progresos de la pedagogía, a las crecientes responsabilidades de los ciudadanos, respetando siempre los imperativos de su cultura". Por consiguiente la investigación que estamos planteando en perspectiva de reafirmar la identidad cultural kichwa de los niños y niñas del CEC "Fray Tomás de Berlanga" requiere y exige el conocimiento y aplicación de los principios que rigen el modelo de educación intercultural bilingüe. Estos principios son: filosóficos y pedagógicos.

### **Principios Filosóficos**

- a) La persona, considerada esta, como eje principal del proceso educativo ,como ser de relaciones en y con el mundo, como un ser en busca de su plenitud, esto es un ser inacabado; un ser sujeto de la historia.
  
- b) La familia como el espacio primigenio y base del proceso de formación de la persona.
  
- c) La comunidad y la Organización como responsables de la formación y educación de sus miembros<sup>9</sup>.

---

<sup>9</sup> Acuerdo Ministerial No. 112

## **Principios Pedagógicos**

- a) La lengua nativa de cada grupo étnico, como el instrumento más apropiado e inteligible para el proceso de enseñanza aprendizaje.
- b) Los conocimientos y saberes de los pueblos indígenas como base y parte integrante del sistema de educación intercultural bilingüe.
- c) La información a través de todos los medios disponibles, como camino y acceso al conocimiento
- d) Finalmente los contenidos a desarrollarse en el proceso de enseñanza aprendizaje del sistema de educación intercultural bilingüe deben tomar en cuenta las características socio culturales de la diversidad cultural existente, en nuestro caso a la multiculturalidad del país.<sup>10</sup>

## **Fines del MOSEIB**

- Apoyar el fortalecimiento de la Interculturalidad de la sociedad ecuatoriana.
- Fortalecer la identidad cultural y la organización de los pueblos indígenas.

---

<sup>10</sup> MOSEIB p. 13

- Contribuir a la búsqueda de mejores condiciones de la calidad de vida, de los pueblos indígenas.<sup>11</sup>

### **Objetivos del MOSEIB.**

- Promover la revalorización personal de la población.
- Elevar y consolidar la calidad de la Educación Intercultural Bilingüe.
- Contribuir al mejoramiento de la calidad de vida de los pueblos indígenas tomando en cuenta sus conocimientos y prácticas sociales.
- Recuperar y fortalecer el uso de las distintas lenguas indígenas en todos los ámbitos de la ciencia y la cultura.
- Buscar los mecanismos para que las lenguas indígenas sean empleadas en los distintos medios de comunicación.
- Fortalecer las formas organizativas propias de los pueblos indígenas.
- Fomentar la relación intercultural entre todos los pueblos que conforman el país.
- Desarrollar el sistema de educación intercultural bilingüe en función de la realidad socio-cultural, lingüística y económica de la población indígena, así como de sus necesidades y expectativas<sup>12</sup>.

---

<sup>11</sup> MOSEIB p. 13

<sup>12</sup> MOSEIB p. 14

## **Objetivos Específicos**

- a) Atender a las necesidades psicológicas y socio culturales de la población indígena
- b) Desarrollar actitudes de investigación en los estudiantes, en todos los niveles educativos.
- c) Desarrollar el léxico y la expresión oral y escrita de cada una de las lenguas indígenas.
- d) Promover la afición, el interés y el gusto por la lectura en la lengua indígena respectiva.
- e) Estimular la escritura como una necesidad de expresión personal y social.
- f) Utilizar las lenguas indígenas como medio de comunicación oral y escrito en todas las áreas del conocimiento.
- g) Incorporar a la educación los conocimientos y características en cada cultura previa una investigación sistemática.
- h) Enseñar español como segunda lengua en el contexto de su cultura y de los esquemas mentales propios de la población hispanohablante.
- i) Interrelacionar los diferentes niveles educativos y mantener la cohesión entre los distintos grupos etarios.
- j) Desarrollar propuestas dirigidas a difundir mecanismos de auto-educación.
- k) Integrar a miembros de las comunidades indígenas en las distintas etapas y actividades del proceso educativo.

- i) Establecer un tipo de currículo que integre los aspectos sociológicos, académicos y sociales necesarios para el desarrollo integral de la persona<sup>13</sup>.

#### **2.2.1.5. ORGANIZACIÓN DE CONTENIDOS CURRICULARES POR ÁREAS E INTERDISCIPLINARIO**

##### **a) CONTENIDOS CURRICULARES POR ÁREAS DE ESTUDIO**

El Modelo de Educación Intercultural Bilingüe, plantea la organización curricular por áreas de estudio. En las diferentes áreas se enseñan los siguientes contenidos generales:

- En la lengua materna (Kichwa) el desarrollo, el refuerzo y el rescate de la lengua Kichwa a través de manifestaciones propias de la cultura Kichwa en las capacidades de escuchar, hablar, leer, escribir y la gramática.
- En el castellano el desarrollo de la forma estándar escrita, aunque se recurra a expresiones originales, como segunda lengua, basándose en la premisa de que los niños han sido alfabetizados en su lengua materna; conocimientos adecuados de gramática, pronunciación y

---

<sup>13</sup> MOSEIB p. 14



léxico en contextos comunicativos reales por medio de la experiencia, llevándolo de lo simple a lo complejo.

- En la matemática en lo que se refiere a cálculo, medida, forma, física y astronomía revalorizar procesos matemáticos tradicionales que apoyen al niño a identificarse con lo suyo, para que de esa manera lleguen de lo concreto a lo abstracto desarrollando así destrezas tanto orales como escritas.
  
- En las Ciencias Sociales se toma en cuenta la socialización familiar y se recuperan los valores ancestrales de las Nacionalidades Indígenas que es la base del reconocimiento de la identidad cultural y la práctica cotidiana. La enseñanza de la historia indígena estimula y valora que los indígenas a través de sus luchas, sus trabajos, sus conocimientos y sus líderes contribuyeron en la transformación de la sociedad ecuatoriana. Eso implica que cada grupo y cada región estudia y reconoce el pasado y lo utiliza para la comprensión del presente y de esta manera preparar los futuros proyectos sociales. También comprende la organización, legislación, desarrollo y participación comunitaria y las organizaciones indígenas en todos sus niveles y grados.
  
- En las Ciencias Aplicadas se toma en cuenta los procesos de la metodología científica en el manejo racional de los recursos naturales.

Se propende al equilibrio y conservación del sistema ecológico, mediante la vigencia y la práctica de la sabiduría indígena y sobre la relación hombre – naturaleza así como a una contribución a mejorar la producción y productividad que incida positivamente en el mejoramiento de la calidad de vida en aspectos de la producción agrícola, pecuaria y artesanal. Además, comprende la medicina indígena, la higiene las enfermedades y la nutrición.

- En el arte indígena se presenta ampliamente las expresiones culturales, con el fin de enriquecerlas, tales como: la música, danza, teatro, cerámica, tejidos, escultura, arquitectura, pintura, dibujo y otras manifestaciones culturales.
  
- En la cultura física se propone recuperar disciplinas, fiestas y grupos propios de las Nacionalidades Indígenas y practicarlas como formas de recreación. Los aspectos de esta área deben ser aprovechados como medios pedagógicos por ajustarse a los requerimientos lúdicos de la población infantil. Además, permite el desarrollo y equilibrio psico – físico del estudiante a través de la participación en las fiestas y excursiones.
  
- En la asignatura Kichwa y ciencias de la vida se representa la concepción básica material y espiritual de la cultura Kichwa del mundo, donde el “Kay Pacha” es la vigencia constante de una

interrelación con el “Jawa Pacha” y el “Uku Pacha” conceptuada en la existencia profunda de relaciones recíprocas, de igualdad, solidaridad entre el hombre – hijo divino de Pachakamak Dios y creador del Universo y el Pachamama madre naturaleza, progenitora del hombre de maíz, quien germinó, concibió y gestó en las entrañas de la ALLPA MAMA y junto a él la cultura material simbólica y espiritual representado en el AYLLU, en la LLAKTA, en el simple RUNA individual y comunitario.

Además, se toma en cuenta que las diferentes áreas no son aisladas sino que sus contenidos están interrelacionados. El aprendizaje y el conocimiento son una totalidad que no se deja atomizar. Por esta razón, los maestros deben partir de temas que vinculen los contenidos de las áreas en vez de enseñar contenidos de áreas en forma separada.

Se plantea el modelo de bilingüismo de mantenimiento, iniciando la tarea escolar con el empleo de la lengua materna e incorporando paulatinamente y metódicamente la segunda lengua en todos los niveles y modalidades de educación intercultural bilingüe.

En el actual Modelo de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB) que parte de la consideración de que la lengua indígena es el idioma materno y el castellano la segunda lengua; la situación de bilingüismo deberá ser

manejada dando prioridad al desarrollo de la lengua materna, por la condición de desvaloración en que se encuentra.

Como el objetivo final de la educación intercultural bilingüe es lograr que el niño al terminar la primaria maneje equilibradamente tanto la lengua materna como la segunda lengua, es necesario por lo tanto, que en el tercer ciclo las lenguas se distribuyan por lo menos en un 50% para cada una, como lenguas instrumentales en el proceso de inter aprendizaje y como lenguas objeto de estudio.

Tanto la lengua materna (L1) como la segunda lengua (L2) deben ser tratadas como lenguas de estudio y como lenguas de intercomunicación educativa y cultural en el proceso educativo. Se entiende que tanto la L1 como la L2, deberán ser utilizados durante todo el proceso curricular.

En la medida en que el profesor se va a encontrar en el aula con diversos tipos y grados de bilingüismo, los procesos didácticos deberán encaminarse a corregir los diversos tipos de interferencia que ocurren en la L1 como en la L2.

Las destrezas relacionadas con el manejo escrito de la segunda lengua deben basarse en la adquisición previa de las habilidades de lectura y escritura desarrolladas en la lengua materna. Esta consideración tiene

que ver, no solo con las metodologías sino con la elaboración de los textos.

Tanto en la Lengua Kichwa, como en la Lengua Español deberán incorporarse conocimientos, saberes y tecnologías del mundo universal así como de las culturas tradicionales. Esto evitará el confinamiento de la lengua indígena para la exclusiva reproducción de los contenidos de la cultura tradicional, impidiendo su capacidad de constituirse en un instrumento de apropiación de la tecnología y el conocimiento universal.

La educación primaria intercultural bilingüe comienza en el primer grado con un período de aprestamiento. Durante el primer trimestre del primer grado tiene como objetivo:

Familiarizar al niño en el ambiente escolar, desarrollando las funciones motora, auditiva, visual, y memoria lógica.

#### **Los objetivos del primer ciclo: primero y segundo niveles**

- Fomentar y desarrollar en la escuela un ambiente de confianza, cooperación y solidaridad .
- Desarrollar las facultades afectivas, sensoriales y psico-motrices.
- Alfabetización (oral y escrita) en la lengua Kichwa y castellano<sup>14</sup>.

---

<sup>14</sup> MOSEIB p. 35

### **Los objetivos del segundo ciclo : tercero y cuarto niveles**

- Desarrollar la capacidad de observación y experimentación de fenómenos sociales y naturales.
- Fortalecer el desarrollo psico-físico del niño.
- Conocer las principales organizaciones y dirigentes a nivel provincial y nacional<sup>15</sup>.

### **Objetivos del tercer ciclo: quinto y sexto niveles**

- Impulsar al estudiante en el campo científico – tecnológico, creando actitudes positivas hacia el trabajo productivo, la salud y las manifestaciones artísticas.
- Desarrollar las actividades físicas y recreacionales<sup>16</sup>.

El currículo que se propone en este momento para la Educación Intercultural Bilingüe es un currículo "flexible". El maestro bilingüe en colaboración con la comunidad y sus líderes, puede adaptarse de acuerdo a las necesidades de los estudiantes y de la comunidad, aplicando técnicas y metodologías comunitarias, mediante la participación activa de sus miembros, compartiendo el conocimiento que manejan los yachak, músicos, artistas, padres de familia, agricultores, etc.

---

<sup>15</sup> MOSEIB p. 39

<sup>16</sup> MOSEIB p. 41

## **b) Contenidos Curriculares Interdisciplinarios**

El Modelo de Educación Intercultural Bilingüe considera que los planes y programas son solo referentes del proceso de adquisición del conocimiento, de modo que los educadores deben adecuarse a las necesidades de la población indígena, manteniendo siempre un alto nivel de calidad académica.

En la cultura indígena el proceso de aprendizaje es el resultado de una constante interrelación entre teoría y práctica. Los niños aprenden haciendo, experimentando, acompañando a sus padres en las actividades diarias.

Por eso, para elaborar un currículo, es necesario buscar un eje alrededor del cual organizar los diferentes contenidos.

Muchas culturas indígenas tienen una percepción cíclica de la realidad, en la que el tiempo es considerado como algo estrechamente vinculado con el espacio y la naturaleza. De ahí que, la naturaleza puede ser el eje fundamental del cual se puede organizar la enseñanza de la ciencia.

La vida de la naturaleza se presenta en forma de ciclos. Estos ciclos tienen diversos períodos de tiempo, que de alguna manera se repiten y nos relacionan con la experiencia del pasado. Pero de alguna forma

también son distintos, por cuanto siempre nos colocan ante lo nuevo y lo desconocido.

La enseñanza de las matemáticas, de las ciencias de la naturaleza, de las ciencias sociales, de las artes y artesanías y de la lengua, se puede organizar y planificar en función de los ciclos de la naturaleza.

No es conveniente enseñar la ciencia de manera aislada o apartada de la realidad de la vida diaria. La realidad no está dividida en materia o asignaturas. La agricultura por Ejm. abarca aspectos económicos, físicos, químicos y climáticos, creencias y rituales sociales, etc.

Esto tiene más sentido si se piensa que el niño percibe con más facilidad el todo antes que las partes. Por eso, en el currículo debe armonizarse todas las ciencias, como componentes de un todo vital en constante evolución.

### **El Ciclo Agro-Ecológico**

Uno de los ciclos que se percibe con mayor facilidad, es el resultante de los cambios que va experimentando la naturaleza en las diferentes épocas del año. Las actividades agrícolas y los demás trabajos se organizan en función de este ciclo. Esta interrelación estrecha entre la agricultura y los cambios de la naturaleza, se llama ciclo agro-ecológico.



Este ciclo puede ser dividido en etapas, según el calendario agrícola y la vida de la comunidad<sup>17</sup>.

Un ejemplo puede ser el siguiente: Período de preparación del suelo

Durante esta etapa se puede estudiar aquellos indicadores naturales que lo anuncian y caracterizan. También se puede tratar los tipos de suelos, los problemas de la tierra, la vida de la comunidad y cuestiones sobre las matemáticas necesarias para hacer los cálculos de suma y resta de algunas actividades que se realizan durante la preparación del suelo.

También aspectos con la mitología, la música, los rituales, apropiados para esta época.

### **Período de siembra**

En él, es conveniente tratar sobre las semillas, las formas de sembrar, las lluvias, el ciclo de agua, sus componentes, los trabajos comunales, las relaciones familiares. También se puede introducir la idea de la multiplicación, de las distancias, de las figuras geométricas, etc.

---

<sup>17</sup> Pfanne Thomás Abraham Mathías y otros. Sosténimiento de Educación Bilingüe Intercultural 1995.

### **Período de crecimiento de las plantas**

En este período se puede estudiar los cambios en las plantas, los insectos, las plagas, la salud, las actividades sociales de la comunidad, etc. Es conveniente también profundizar la suma y la resta con operaciones más complejas y aprender los cantos y mitos vinculados por esta temporada.

### **Período de florecimiento**

En él se puede estudiar las flores, la reproducción, los poemas relacionados con la naturaleza en su plenitud y las fiestas; puesto que en este período las labores agrícolas se reducen, se puede dedicar un tiempo mayor a la artesanía y a las actividades recreativas. Por asociación, se podría dedicar más tiempo a la revisión de la multiplicación e introducir la idea de división.

### **Período de recolección**

En este período se puede estudiar la alimentación, el almacenamiento de los alimentos, la vida de los animales las relaciones comerciales, la distribución de la cosecha, la mitología de la época, etc.

El ciclo agro-ecológico es el más apropiado para los primeros grados de la escuela, por abarcar un período de tiempo relativamente corto. Al emplear el ciclo agro-ecológico como un medio apropiado de enseñanza de las ciencias, no importa el período en que se inicie la siembra en las diferentes zonas; lo que si importa es iniciar al niño en el análisis y sistematización de eventos de la naturaleza y de la comunidad.

### **El ciclo vital**

En los grados subsiguientes se puede proseguir con la enseñanza de la ciencia, teniendo como base el "ciclo vital"<sup>18</sup>. Tratamos la vida de las personas, de los animales, de las plantas y de los demás seres de la naturaleza. Este ciclo puede ser dividido en las siguientes etapas:

### **El matrimonio**

Con él se inicia la preparación para el advenimiento del nuevo ser. Esta etapa es adecuada para estudiar la genética, las relaciones sociales, la célula, etc., pues la fecundación es un aspecto importante de este período.

---

<sup>18</sup> Pfanne Thomás Abraham Mathías y otros. Sostenimiento de Educación Bilingüe Intercultural en el Ecuador. 1995

## **El nacimiento**

Una vez unida la pareja y conformado el nuevo ser, se prepara la época del nacimiento. Aquí se puede estudiar el embrión, el origen de la vida, las maneras de reproducirse de las plantas y de los animales, la relación entre culturas, las concepciones de la vida, etc.

## **El crecimiento**

En esta época conviene estudiar las transformaciones de los diferentes seres de la naturaleza, el medio ambiente, los problemas de la educación, las instituciones sociales, etc.

## **La madurez**

Durante esta etapa se puede estudiar los sistemas de clasificación de los seres vivos, como introducción a la teoría de sistemas, la flora y la fauna según el medio ecológico, los valores de la cultura, la relación con culturas no indígenas, etc.

## **El envejecimiento**

En esta última etapa, es apropiado estudiar las teorías de la conservación de la materia y de la energía, las concepciones religiosas, la mitología, etc.

#### **2.2.1.6. Metodología y Evaluación**

**Metodología.-** Es el camino a seguir para obtener los resultados propuestos. En materia educativa se distinguen los métodos por los procedimientos empleados y por las técnicas puestas en acción

#### **2.3.1.6.1 Proceso del Sistema de Conocimiento**

**Adquisición del conocimiento.** En esta etapa, la adquisición del conocimiento se da a través de la estimulación sensorial del cerebro. En el cerebro se encuentran las distintas zonas sensoriales y la educación debe estimular el desarrollo de cada una de estas zonas a través de los recursos didácticos y de los intelectuales.

Conjuntamente con la utilización de estos recursos didácticos se debe utilizar los procesos intelectuales: reconocimiento y conocimiento.

El proceso de reconocimiento utiliza los siguientes recursos intelectuales, percepción, descripción y comparación; es decir que a través de los sentidos se perciben códigos, se los describen y se los compara con otros semejantes.

El proceso de conocimiento implica la utilización del pensamiento que integra la reflexión el análisis y proceso de diferenciación hasta llegar a la

generalización como una representación de imágenes. Es decir partimos de lo sensoperceptivo a través de los códigos, luego los elevamos a presentaciones. Esto se denomina también conocimiento sensorial.

**Administración del conocimiento.** Comprende la aplicación de los conocimientos adquiridos en procesos intelectuales, como la producción y la reproducción. Es decir se aplica lo aprendido a contextos parecidos.

En el proceso intelectual de la producción se utiliza los siguientes recursos intelectuales: "Utilización del conocimiento previo, definición de opciones"<sup>19</sup> y la realización de opciones.

En el proceso intelectual de la reproducción se utiliza los siguientes recursos intelectuales: "Análisis del conocimiento previo, definición de opciones, utilización de la imaginación y la ejecución de acciones"<sup>20</sup>.

La diferencia entre estos dos procesos se radica en que la producción se realiza en forma mecánica y la reproducción implica nuevas situaciones con un grado de dificultad superior a la anterior donde se utiliza la imaginación. Esta fase también pretende lo que se denomina conocimiento cognitivo.

---

<sup>19</sup> Varios autores. Pueblos indígenas y educación No. 27 y 28. proyecto EBI. 1993

<sup>20</sup> Varios autores. Pueblos indígenas y educación No. 27 y 28. proyecto EBI. 1993

**Creación del conocimiento.-** Esta fase supera las fases anteriores. Comprende “la aplicación de los conocimientos sensoriales, cognitivos, las situaciones problema completamente nuevas. Como procesos intelectuales comprende la creación y recreación”<sup>21</sup>.

La creación utiliza los siguientes recursos intelectuales: utilización del conocimiento previo, uso de la imaginación, el ingenio, la fantasía, los sentimientos.

La recreación comprende los siguientes recursos intelectuales: utilización de los conocimientos previos para inventar, descubrimiento de nuevos elementos, ensayo, modificación, empleo de la imaginación, la intuición y la meditación.

Esta fase se aplicará a situaciones nuevas donde el ingenio, la fantasía, la intuición, tienen un punto preponderante, puesto que el educando ante el problema debe plantear soluciones utilizando los recursos intelectuales señalados anteriormente. A esta fase se le puede denominar descubrimiento científico.

**Valoración del conocimiento.-** El conocimiento para que sea transformado en ciencia y tecnología y así poder aplicarlo en la transformación de la sociedad, tiene que ser valorado, comunicado, difundido, socializado.

---

<sup>21</sup> Varios autores. Pueblos indígenas y educación No. 27 y 28. proyecto EBI. 1993

“Esta fase la hemos denominado fase de valoración del conocimiento, y comprende los siguientes procesos intelectuales: validación y valoración”<sup>22</sup>.

La validación utiliza los siguientes recursos intelectuales: análisis del conocimiento previo, reflexión del conocimiento previo, juicios de valoración y escalas de valores. Desde los tipos de conocimiento comprende la comunicación del conocimiento, Es decir, la validación y la valoración de los conocimientos están ligados a la difusión, socialización y aceptación de los conocimientos como tales para el servicio personal y social.

Se trata de valorizar los conocimientos de mantener una identidad y una personalidad ante lo científico.

**Transformación del conocimiento.-** Llegamos a al etapa sublime del conocimiento como es la transformación del conocimiento en función del beneficio del hombre.

“Como proceso intelectual comprende la interpretación y la planificación”<sup>23</sup>.

---

<sup>22</sup> Varios autores. Pueblos indígenas y educación No. 27 y 28. proyecto EBI. 1993

<sup>23</sup> Varios autores. Pueblos indígenas y educación No. 27 y 28. proyecto EBI. 1993



La interpretación comprende los recursos intelectuales de análisis de los conocimientos previos y uso de análisis y reflexión sobre hechos y procesos.

“La planificación comprende: el análisis y la reflexión de los conocimientos previos, inclusión de la creación en relación con situaciones problemas del hombre en el tiempo y el espacio y manejo del mundo con visión del futuro”<sup>24</sup>.

“Como tipo de conocimiento logramos la tecnificación del conocimiento, es decir la creación de ciencia y tecnología”.

#### **2.2.1.6.2. Evaluación del Aprendizaje**

**Evaluación.-** es un momento del proceso educativo que nos permite conocer los resultados realizando una comparación entre lo proyectado y lo que se obtuvo.

Es también la acción de emitir un juicio de valor en un momento del proceso de formación humana integral, por tanto cumple con las funciones de: diagnosticar, instruir, educar, desarrollar, controlar y verificar.<sup>25</sup>

---

<sup>24</sup> Varios autores. Pueblos indígenas y educación No. 27 y 28. proyecto EBI. 1993

<sup>25</sup> Cáceres Milton. Cosmovisión Andina 1986

## **Evaluación Educativa.**

En la concepción tradicional la evaluación consiste en una mera medición de los contenidos de las distintas materias para determinar un cierto nivel de conocimientos, promocionar al alumno de un curso a otro y establecer una discriminación entre los aprobados y los suspendidos. La evaluación tradicional se centra en obtener datos individuales sobre cada alumno y se concibe como una actividad ejercida por el profesor al final del proceso de enseñanza: después de cada trimestre, ciclo o a final de curso, el profesor examina a los alumnos y les pone una nota o calificación.

La evaluación así concebida considera el curriculum, su aplicación o la metodología empleada por el profesorado como láceas incuestionables e intocables. Partiendo de la premisa de que el sistema está perfectamente organizado, los fracasos o los problemas de la enseñanza se achacan a los alumnos, se aduce que carecen de base, no estudian o, en relación con esta materia, no sirven para las ciencias. En la vida cotidiana aún es corriente preguntar a los alumnos «¿has aprobado?», en lugar de «¿has aprendido mucho éste año?», «¿te ha interesado lo que has estudiado?», «¿ha cambiado tu manera de ver el mundo o la de relacionarte con tus compañeros?»

El resumen de este planteamiento es que lo importante y decisivo es el resultado final, la nota. Se trata de la respuesta dada al alumno, los

padres y el resto de la sociedad que exigen del sistema educativo el producto final, al igual que ocurre con el trabajo científico, del que se esperan exclusivamente los resultados tangibles.

Finalmente, ese tipo de evaluación se presenta como una actividad justificada en sí misma, con independencia del resto de las que intervienen en el proceso de enseñanza/aprendizaje.

Una buena evaluación favorece el trabajo eficaz del alumno y su rendimiento, al mismo tiempo que informa al profesor sobre los cambios que debe introducir en su papel de mediador y guía de la enseñanza y el aprendizaje.

Aunque el sistema educativo y la sociedad necesitan disponer de indicadores para establecer niveles que aseguren la consecución de los objetivos propuestos, la perspectiva evaluadora también cuestiona su validez universal para establecer criterios a la hora de cambiar de nivel y de etapa educativa, por lo que requiere un esfuerzo creativo de adecuación entre las pruebas y los procesos seguidos por los alumnos. En este sentido, la evaluación se revela como "un elemento esencial de lo que se conoce como tratamiento de la diversidad"

Para que sea formativa conviene utilizar instrumentos y actividades de evaluación que faciliten obtener datos fiables referidos a los más diversos

indicadores del aprendizaje, evaluar los diversos tipos de contenidos y hacer participar activamente a los alumnos (autoevaluación y coevaluación). Ejercerá una función reguladora si tanto el profesor como los alumnos introducen los cambios pertinentes para desarrollar un trabajo más eficaz. En el caso de las ciencias será absolutamente necesaria la devolución a los alumnos de los ejercicios corregidos por el profesorado, el comentario de los mismos en grupo o individualmente, la clarificación de aspectos que presentan más dificultad y la introducción de variaciones en el desarrollo de los temas. Finalmente, la función administrativa está asociada a la función social de la escuela, que ha de acreditar el cumplimiento de las tareas asignadas y que comporta determinar o no la promoción a la siguiente etapa o a la obtención de un título.<sup>25</sup>

Una de las innovaciones más profundas en la Educación Intercultural Bilingüe para el desarrollo del conocimiento en el proceso de enseñanza aprendizaje, es la metodología, basando en el "Sistema de Conocimiento", que recurre a la utilización del siguiente proceso.

**Evaluación.-** La evaluación en todos los centros educativos comunitarios será de tipo oral, demostrativo o escrito, de aplicación, dependiendo de la naturaleza del área de estudio, asignatura o tema. Se hará por procesos ya sea por unidades didáctica, por módulos de estudios, por trabajos de

---

<sup>25</sup> Enciclopedia Aula p. 427. 1998

investigación, por productos de taller, por informes de seminarios. Tendrá una ponderación de aprobado o reprobado y se aplicará los principios de aprendizaje por dominio, promoción flexible, estrategias de recuperación pedagógica y ritmo de aprendizaje.

**Dominio del conocimiento.-** La evaluación es permanente, científica y se fundamenta en la comprobación del dominio del conocimiento y de su aplicación en la vida real. Se trata de que el educando a través de varias estrategias metodológicas domine el contenido científico universal y de su nacionalidad indígena. El dominio del aprendizaje están en función de sus capacidades y de sus aptitudes.

**Promoción flexible.-** La promoción será flexible en base al dominio del conocimiento ya sea por unidades didácticas, por destrezas, por objetivos, por actividades, en cada una de las áreas de estudio y niveles o períodos académicos.

La promoción se basa en una programación didáctica. Dicha programación determina el modo de avances dentro del dominio de los conocimientos. Por eso es muy importante que los educadores planifiquen las experiencias de aprendizaje de los educandos. Esta planificación sirve de guía para que el aprendizaje se dé de una manera progresiva, secuencial y se pueda cumplir con el dominio de competencias cognoscitivas, procedimentales y actitudinales en el educando.

**Recuperación pedagógica.-** Es importante utilizar el criterio de recuperación pedagógica para lograr el dominio de los conocimientos cuando estos por diversos motivos no han sido logrados. Este criterio se dirige a los educandos que no han aprobado las planificaciones didácticas determinadas por el centro educativo comunitario. Los educadores tienen que dar una mayor atención a los educandos que por diferentes situaciones no han dominado dichos conocimientos. El criterio de recuperación pedagógica se aplica también a los educandos que siguiendo una modalidad presencial no han asistido normalmente a la institución educativa, ni han realizado trabajos a nivel de estudios autodidácticos o a distancia. Ellos podrán avanzar sus estudios desde las lecciones o tema donde quedaron, estudiarán conjuntamente al ritmo de los otros educandos y realizarán recuperación pedagógica de las lecciones o temas que no han visto.

**Ritmo de aprendizaje.-** Por ritmo de aprendizaje entendemos el tiempo natural que usa un educando para lograr el dominio de ciertos aprendizajes. Este concepto se aplica a todos los educandos, en este sentido, se orienta este criterio tanto a los niños que tienen una medida normal en el desarrollo de sus aprendizajes como a los niños considerados superdotados o con necesidades educativas especiales. Generalmente en un grupo humano tenemos tres grupos de aprendizajes: quienes lentamente van dominando sus aprendizajes y aquellos que rápidamente avanzan en el dominio de los aprendizajes y un tercer grupo

que es mayoritario y lo hace a un ritmo medio. El educador para el tratamiento de estos diferentes ritmos de aprendizajes debe planificar didácticamente el desarrollo de todos estos aprendizajes con material didáctico, de tal manera que los educandos pueden llegar a dominar todos los conocimientos<sup>26</sup>.

**Criterios para la evaluación educativa.**-La evaluación no solamente se basará en pruebas de carácter objetivo-escrito. El educador y el educando determinarán la forma de evaluación sea esta, oral, escrita, de investigación científica, sea esta experimental, bibliográfica, de observación. Los educadores podrán escoger cualquier tipo de evaluación como creyeren conveniente. Lo importante es que el educando demuestre que domina el carácter científico de los conocimientos.

La evaluación responderá a verdaderos procesos de formación de los estudiantes, los mismos que contribuirán a la solución de los problemas relacionados con las actitudes y comportamientos personales y sociales; así como el desarrollo del conocimiento, por tanto, la evaluación será fundamentalmente cualitativa.

“Para la aprobación del dominio del conocimiento se utilizará la nomenclatura de (A) Aprobado o (R) Reprobado”.

---

<sup>26</sup> MOSEIB ps. 31 a la 45

Todo lo expresado constituye indicadores para realizar una evaluación sistemática y científica que permita:

Describir en qué medida han sido efectivos los procesos e instrumentos curriculares utilizados en el proceso educativo.

Identificar bondades, limitaciones y dificultades de aprendizaje con miras a determinar estrategias para efectuar modificaciones pertinentes.

Sustentar en situaciones objetivas el paso a nuevos aprendizajes cuando domine los anteriores, así como la promoción de estudiantes a los niveles inmediatos superiores.

## **2.2.2. La identidad cultural kichwa y el Centro Educativo Comunitario "Fray Tomás de Berlanga"**

### **2.2.2.1. La Cultura**

### **2.2.2.2. Definiciones**

Para el antropólogo francés Claude Lévi-Strauss. "Cultura es todo conjunto etnográfico que presenta variaciones significativas con respecto



a otros"<sup>27</sup>. O sea, cada cultura posee su propia visión del mundo, una originalidad que constituye su primer requisito. Cuando hablamos de originalidad nos referimos sólo a esta circunstancia. Originalidad no es superioridad, sino diferencia. Ser distinto no implica de por sí una prerrogativa, aunque muchos pueblos, para dominar a otros, juzgaron lo diferente como inferior.

Otro requisito de la cultura para Lévi-Strauss es la globalidad. Esto quiere decir que debe comprender todos los sectores de la actividad humana, por más simple que sea su tecnología. O sea, debe dar una respuesta a todos los problemas que plantea la existencia humana, valiéndose tanto de la ciencia y la técnica como del mito. Además, el conjunto de estas respuestas debe ser congruente, mantener cierta armonía. Decimos cierta armonía y no total armonía porque las contradicciones siempre existen en el seno de una cultura, afectando a varios de sus órdenes, y son ellas las que al emerger impulsan el cambio, como veremos más adelante.

El filósofo italiano A. Gramsci escribía que "El hombre es un proceso"<sup>28</sup>, y precisamente el proceso de sus actos, es el resultado de una serie de experiencias concretas que vivió a lo largo del tiempo. De las sociedades humanas se puede decir lo mismo, cada hombre no sólo crece con sus propias experiencias, sino también con la herencia cultural de su

---

<sup>27</sup> Claude Levi Strauss

<sup>28</sup> A. Gramsci

sociedad, e incluso de otras sociedades. Cada comportamiento individual actualiza la cultura, e incluso la enriquece.

El acto de enriquecimiento es la creación, toda creación se apoya en esta herencia cultural, y su aporte será mayor cuanto más innove, cuanto más se preocupe por contribuir a la evolución de la cultura en que se da.

Para el marxismo, "La cultura es el conjunto de los valores materiales y espirituales acumulados por el hombre, en el proceso de su práctica histórico- social"<sup>29</sup>. Se destaca así el carácter histórico de la cultura, como resultado de un proceso acumulativo y selectivo.

Las definiciones que dimos anteriormente corresponden a un sentido antropológico o científico de cultura, o sea, "Como el modo de ser, de nacer y de pensar de todo un pueblo". Pero cabe reconocer que esta concepción no es la más difundida, la que más opera en la vida cotidiana, lo que aún predomina es la idea de que la cultura representa un conjunto de saberes librescos, eruditos, que determinados individuos pueden llegar a poseer si cultivan su espíritu, como el campesino cultiva la tierra.

Conforme a esta concepción, la cultura deja de ser un patrimonio social que se actualiza por la creación y la adopción selectiva de elementos ajenos, para convertirse en el patrimonio exclusivo de algunos

---

<sup>29</sup> C. Marx .

privilegiados, que la usan como adorno y como arma para conquistar prerrogativas.

El pueblo es visto así como una masa carente de cultura, de finezas. Pero el refinamiento intelectual y artístico no es atributo exclusivo de un grupo de elegidos, también en la cultura popular hay refinamiento, agudeza intelectual. Un punto importante para establecer la diferencia es el del tipo de conocimientos y expresiones artísticas en los que vuelcan su creatividad unos y otros sectores, que nos lleva a plantear el problema del proceso histórico de una cultura. Veremos así que hay quien crea dentro de ella, y quien lo hace fuera y aún contra la misma, fascinado por los modelos dominantes o arrastrados por sus mecanismos.

### **2.2.2.3. Manifestaciones Culturales**

Partiendo de que la cultura comprende "Todos los conocimientos, creencias, costumbres, usos y hábitos propios de una sociedad determinada"<sup>30</sup>. Es decir que, todo nuestro comportamiento es cultural, incluso el que se presenta como anti-cultural, porque este se define por oposición a normas específicas. También forman parte de la cultura las técnicas que usamos para hacer alguna cosa ya sea una vivienda o un tapiz.

---

<sup>30</sup> Adolfo Colombres. Manual del Promotor Cultural. p. 35. 1992

## **a) La Cultura comprende:**

### **a) La religión**

O sea, la creencia en seres sobrenaturales y el culto que se les rinde, la concepción del alma y de su vida después de la muerte. A este orden pertenece el mito, del que luego hablaremos como fundamento de la cultura. La religión no es un aspecto más de la cultura, sino la zona en la que se condensan sus principales valores, los que dan a la existencia su sentido más profundo. De allí que resulte ingenua, torpe o directamente maliciosa la actitud de la casi totalidad de los misioneros, que creen posible sustituir el universo mítico de un pueblo indígena por la fe que predicán. En este caso lo que se conserva es lo exterior, lo menos importante, un conjunto de elementos que al perder su vínculo con lo sagrado no tardarán en desaparecer.

### **d) La moral.**

La cultura comprende también la moral, el orden ético, que por lo común se afirma en lo religioso. La moral norma la conducta del individuo. Indica lo que está bien y está mal, lo que debe y no debe hacerse. Esto varía significativamente de una cultura a otra. Así, entre algunos grupos indígenas de la selva es lícito el infanticidio de uno de los gemelos, ante la imposibilidad de la madre de cargar y alimentar a dos hijos a la vez.

Antes de decir que una cosa es moral o inmoral es preciso situarse en una cultura determinada. Para el Cristianismo eran inmorales las danzas indígenas, que para estos pueblos tenían en cambio un gran valor, por ser un modo de afirmar la vida y la vigencia de la cultura y viceversa, al indígena le sabían inmorales algunos aspectos de esa religión: por ejemplo, comer el cuerpo de Dios en la comunión.

#### **e) El orden jurídico**

Vecino a la esfera de lo moral está el orden jurídico, otro importante aspecto de la cultura. Todo pueblo tiene su derecho, o sea, un cuerpo de normas que rigen las relaciones humanas y el modo de apropiación de los recursos naturales. Lo que separa al derecho de la moral, es su coactividad, es decir las sanciones que se establecen. Mientras que en el campo de la moral todo parece librado a la conciencia del individuo y al castigo de los poderes sobrenaturales, en el campo del derecho la misma sociedad se ocupa de castigar la trasgresión y restituir las cosas a su lugar. Es decir, de reparar el daño o hacer que este se pague. En el caso de los pueblos indígenas, vemos que su derecho es desconocido por la sociedad dominante. No se estudia el mismo con miras a su aplicación, de entrada ya le niega el carácter de derecho aplicable, por más que haya funcionado bien durante siglos.

#### **f) El pensamiento**

También tiene un lugar privilegiado en la cultura el pensamiento de un pueblo sobre los distintos aspectos de su existencia, así como su concepción del arte y su sentido de la belleza y de las formas. La filosofía desconoció siempre al pensamiento indígena y popular americano, centrándose en la historia del pensamiento europeo, pero hay ya corrientes que procuran abrirle un sitio digno, trabajando en torno a sus categorías fundamentales.

Es en este campo es donde se deben rastrear los ejes principales de una cultura, los pilares de su concepción del mundo, por tratarse de un saber sobre los saberes, una reflexión, no sobre el ser en abstracto, sino sobre su ser en el mundo.

#### **g) La lengua**

La lengua conforma asimismo uno de los aspectos sustanciales de la cultura, que en el caso de los pueblos indígenas de América fue negado y reprimido, discutiéndose, a los fines de la "integración", la conveniencia de su preservación y cultivo. El ataque a las lenguas dominadas o su deliberado olvido fue siempre uno de los principales métodos de destrucción cultural.

El lenguaje no es sólo el instrumento de comunicación de un pueblo, desde que en él reside la estructura misma de su pensamiento, su modo peculiar de abordar el conocimiento. Toda sociedad se funda en un lenguaje, y su derecho al mismo es inalienable, no negociable. Nadie desde afuera puede arrogarse el derecho de decidir, y ni siquiera de discutir, la conveniencia de su cultivo o abandono.

Otras veces las culturas populares comparten una misma lengua con la cultura dominante, pero el habla difiere. O sea, se encontrará una particularidad en la forma de armar las frases, modificando o destruyendo las leyes gramaticales (sintaxis): de utilizar ciertas palabras y descartar otras; de crear nuevos términos (neologismos), explotando las posibilidades de la lengua madre y los aportes de otros horizontes lingüísticos que confluyen, pudiendo llegar a formar las palabras o su pronunciación, y también de darles un sentido nuevo, para designar un fenómeno o desenmascarar la ideología dominante. Cuando estas particularidades son muy marcadas cabe ya hablar de dialecto.

#### **h) Las Artes**

También las artes constituyen un aspecto privilegiado de la cultura. Debemos incluir aquí: La literatura, que en el campo popular es principalmente (no exclusivamente) oral, y que incluye el relato mítico, la

leyenda, el cuento, los casos o sucesos, el refranero y la poesía en sus distintas formas: coplas, corridos, etc.

El teatro., que registra antecedentes en la América precolombina y resulta un instrumento de gran eficacia en el trabajo de conscientización.

La música y la danza, a menudo ligadas a la esfera de lo ritual.

La pintura, el grabado y el dibujo.

La cerámica y la alfarería.

Los tejidos, cuyos diseños suelen presentar un gran interés;

La fotografía, el video y el cine, que si bien son ajenos a la tradición de los sectores populares, están siendo objeto de apropiación, como lo revelan numerosas experiencias recientes.

#### **i) Conocimientos científicos**

Otra importante dimensión de la cultura es la de los conocimientos científicos, los que reciben el nombre de etnociencia cuando están referidos a los grupo étnicos. El rescate de los saberes populares se puede realizar como una reconstrucción de lo ya perdido, valiéndose de crónicas y documentos antiguos y técnicas modernas de investigación, pero más necesaria es la recuperación y difusión de conocimientos que se están perdiendo.



Estos conocimientos abarcan múltiples órdenes; desde la matemática y la astronomía a las ciencias biológicas. Cuando analizamos los conocimientos biológicos de los distintos grupos étnicos americanos estamos en el campo de la etnobiología. En la misma suele haber conocimientos imaginarios, no científicos, pero siempre encontraremos una gran proporción de conocimientos verdaderos, lo que obliga a prestarle atención.

Actualmente crece el interés por la medicina tradicional, con miras a usarla como un complemento de la medicina moderna occidental entre los sectores populares. La farmacopea tradicional de América nos proporciona cientos de fármacos de origen vegetal, animal y mineral que no se estudiaron aún suficientemente. La rama de la etnobiología que estudia las plantas dentro de una determinada cultura (nombre que recibe, valor simbólico, usos rituales, alimenticios, medicinales e industriales) se llama etnobotánica. La que estudia los animales, también dentro de una determinada cultura, se llama etnozología.

#### **j) La Arquitectura**

Otro campo de la cultura es el que hace a la construcción de la vivienda familiar y casas con fines ceremoniales o de otro tipo, la que al alcanzar cierto desarrollo nos permite hablar de arquitectura. Los planes metropolitanos de vivienda popular suelen olvidar el aspecto cultural,

como si lo que fuera conveniente en un medio determinado debiera serlo en todas partes, en todo tipo de sociedad.

Cada cultura suele poseer estilos de construcción ajustados al medio ambiente y a su concepción del mundo, y elabora los materiales que tiene a su alcance: piedras, hojas de palmera, madera, adobes.

#### **k) La indumentaria**

Cae asimismo dentro de la cultura la fabricación de la indumentaria y los adornos corporales. Estos últimos suelen alcanzar en ciertos casos la dimensión de un verdadero arte, como en el caso de los caduveos de Brasil, los chamacocos de Paraguay, los onas de Argentina o los shuar de Ecuador.

#### **l) Los utensilios**

También es parte de la cultura la fabricación de toda suerte de utensilios destinados a resolver las distintas funciones vitales de una sociedad, como ollas, cántaros, canastos, armas de caza, redes de pesca, trampas, piezas de talabartería metalurgia.

### **m) La Alimentación**

La cocina y las costumbres culinarias fueron a menudo menoscabadas por los estudiosos, pero por las mismas si puede conocer la forma de vivir y hasta de pensar de un pueblo, entrar en su calera más íntima, en los pequeños y grandes rituales. O sea, el orden de las comidas y las bebidas no puede ser reducido a una cuestión de simples recetarios, por todos los significados sociales y culturales que se ponen en él de manifiesto.

### **n) La Cosmovisión**

Toda cultura posee entonces una visión del mundo o cosmovisión. Que comprende también una determinada interpretación de las relaciones sociales. Esta última suele ser un reflejo de la vida real de los individuos en el marco de una sociedad específica, más que una conciencia crítica de la misma. Mirando a las distintas culturas populares desde una conciencia analítica, hallaremos a menudo, junto a elementos verdaderos, de un claro contenido social y ético, elementos falsos o puramente imaginarios, que son deformaciones o interpretaciones erradas del mundo real, por lo común resultado de las imposiciones de un sistema de dominación.

#### 2.2.2.4. Valores de la Cultura Kichwa

##### Valores éticos:

- a) **La Etica:** En la racionalidad indígena se refiere a la defensa de la vida es decir a "Una sola Integralidad"<sup>31</sup> , no se producen distinciones casuísticas, por que se vive en forma más integral entre la ética y la moral, así por Ejm. no se separa el juego del trabajo, el hombre y la naturaleza, porque el hombre es parte de esa naturaleza ,el indígena se acuesta en la tierra para dormir porque se siente parte de ella .
- b) **Ama Llulla:** Que se refiere al valor de la palabra, en todas las relaciones: sociales y comerciales. El respeto al otro.

La palabra de los mayores es válida el reconocimiento al sabio por su experiencia expresada en sus conocimientos a través de la palabra, lo dicho por los mayores antes era ley que se acataba, que se cumplía y que se respetaba.

El dar la palabra también es un compromiso sagrado.

- c) **Ama Shua:** Que se refiere al valor del trabajo. Trabajar para la cultura indígena está relacionado con la naturaleza con el cultivo de la

---

<sup>31</sup> Adolfo Colombres. Manual del Promotor Cultural, p. 82.

madre tierra. Si se trabaja se tiene derecho a comer. Las personas no deben ser ociosas no deben robar el tiempo.

El Ama Shua también se refiere al respetar las cosas de cada individuo y respetar de lo que es de todos lo que pertenece a la comunidad (sociedad)

**d) Ama killa:** se refiere a la forma de vida comunitaria ,el pueblo indígena se conduce por el principio de colectividad, contrario al de individualidad.

La vida en comunidad esta ligada con un mismo pensamiento, con una misma forma de organización social, económica y política.

### **Códigos Morales**

Son los códigos dados por la sociedad entre otros los más practicados son:

**a) La Reciprocidad:** creada a través de la costumbre, cuya expresión más genuina es la minga.

- b) **El Presta Manos:** Ejemplo para la construcción de una casa yo le presto la mano el me presta a mi, sin recibir ningún pago por mi trabajo.
- c) **El Randinpak:** Es la ayuda mutua, hacer un favor para que luego pueda ser recíproco el favor, Ejm. le presta un burro para el trabajo en la chacra, en otro día le devuelve un favor igual a ese. El principio de préstamo ahora, es devuelto el día de mañana.
- d) **Identidad:** A través de la educación debemos "Transmitir la cultura" para lograr recuperarla.

Debemos procurar que las personas se identifiquen que tengan identidad y relacionarse con los otros dentro de los parámetros de respeto.

**Códigos Culturales.-** Es el estar unidos a la naturaleza y a la divinidad para agradecer a Dios por haber recibido productos a través de la madre naturaleza, de la Pacha Mama, estos agradecimientos de los hace a través de ritos, como:

- a) **Rito del Pago:** Votar a la tierra el resto de la chicha, luego de servirse.
- b) **Rito del lavatorio:** Después del duelo van a la quebrada, lavan la ropa y hacen fiesta.

En el velatorio se realizan juegos, a diferencia de los ritos de los mestizos en los que hay más iraticidad.

Visitar en finados a los muertos, llevar comida, un vivir la continuidad de la vida, regreso a la madre tierra.

#### **2.3.1.4 La Cultura desde la Identidad**

Con la invasión española a estos pueblos desaparecieron muchos pueblos, "algunos calculan hasta 35'000.000 de vidas humanas sacrificadas por la conquista y el colonialismo español"<sup>32</sup>. En esta invasión se perdieron pueblos con su respectiva cultura, otros se subsumieron dentro del nuevo estado tributario y negociaron sus nuevas identidades. Para mantenerse vivos; sacrificaron su vida en las mitas, en las encomiendas, en los estancos. Así se fueron conformando nuevas identidades colectivas, en base al conflicto. Sólo el conflicto les pudo salvar.

Tanto las políticas independentistas como republicanas consideraron a los pueblos como conejillos de indias para implantarse en América un nuevo "orden", el de los criollos. En este contexto los pueblos unidos por lazos de lengua y cultura, vieron desaparecer su identidad. Se mimetizaron en

---

<sup>32</sup> Adolfo Colombres. Manual del Promotor Cultural, p 183

medio de los poderes del estado. Otros resistieron y conformaron sus propias identidades viviendo permanentemente del conflicto.

Hoy en día se vive en América situaciones parecidas. Nacionalidades indígenas se enfrentan ante el racismo atropellante de la sociedad. El arribismo del pobre contra el pobre va configurando un contexto de conflicto entre los pueblos. Si los indios, los campesinos, los negros, quieren proponer alternativas de cambio que dignifiquen su identidad, tendrán que entrar en conflicto con la sociedad englobante. De la misma manera en esta lucha muchos pueblos pierden su esperanza y la identidad.

El concepto de cultura desde la identidad considera que cultura es "Todo lo que el hombre crea al intercambiar con su medio físico y social y que es adoptado por toda la sociedad como producto histórico"<sup>33</sup>. Así podemos decir que todo aquello que caracteriza a un grupo humano como tal es cultura. El conjunto de expresiones culturales como la música, la religiosidad, su organización económica, las relaciones de parentesco, su organización política.

De esta manera encontramos algunas características esenciales en el desarrollo de la cultura como la lengua, la tierra, sus expresiones culturales y su historia. La lengua constituye una característica esencial

---

<sup>33</sup> Adolfo Colombres. Manual del Promotor Cultural, p 227



de la cultura. Así una persona que pertenece a una lengua pertenece por ende a la cultura que maneja dicha lengua. Todo el simbolismo que maneja una cultura está expresado en la riqueza de la lengua. Por otro lado la tierra es otro factor determinante en la conformación de la cultura. Cada conglomerado humano ocupa un espacio geográfico determinado.

Este territorio influye de manera particular en la conformación de la cultura. Así la amazonía sudamericana, los andes americanos, influyen en los rasgos personales y colectivos de la cultura. Por su parte las expresiones culturales como los ritos, los mitos, los símbolos, las festividades, artesanías, son elementos que conforman una cultura. De la misma manera la historia desde la tradición oral o recopilada a través de archivos señala; en el tiempo la evolución de las culturas. Así podemos ver que muchas culturas aparecen, desaparecen, se mimetizan, se pierden, se construyen, mueren.

Estos cuatro elementos enumerados forman una identidad cultural y una identidad personal de los individuos con relación a la cultura. Las personas quienes conforman una cultura se encuentran identificados en un ser colectivo cultural cuando en su vida cotidiana ven reflejados la lengua, la tierra, las expresiones culturales y la historia como elementos comunes de pertenencia a su cultura, dicha identidad colectiva va creando identidades personales en cada uno de los individuos.

Esta identidad le da pertenencia cultural al individuo. Dicha identidad puede perderse por fenómenos sociales que suceden al interior de la cultura como la migración, expulsión de la comunidad, aculturación, divisiones internas. Sin embargo de esto la pertenencia cultural se mantiene aún en distintos contextos.

Finalmente diremos que la cultura desde una visión de la identidad tiene características de índole social, histórico y que los elementos enunciados aquí sobre ella se interrelacionan entre sí. La interrelación de estos elementos, lengua, tierra, cultura e historicidad conforman la identidad colectiva de cada cultura.

No podemos dejar de lado la visión de la identidad de una cultura, vista desde como está conformada ya que la visión de la cultura desde la conformación de la misma, según estudios antropológicos tiene que ver con tres aspectos fundamentales: las relaciones de parentesco, una economía propia y una lengua propia.

Estos tres rasgos culturales aquí indicados tienen como finalidad demostrar que la cultura se va haciendo desde ella misma, desde una relación de endoculturación. Desde el interior de los miembros de una cultura, se va creando y recreando la misma a través de una visión propia del mundo, del hombre y de lo trascendente. La cultura se va construyendo desde dentro a través de un proceso de socialización. "El

ser humano desde que nace está sujeto a la ayuda y por lo tanto a la interacción con otras personas, por medio de esta interacción el niño y el adulto aprenden la cultura del grupo.

#### **2.2.2.5. La Cultura y su Proceso Educativo (Transmisión Cultural)**

Como los individuos que integran las sociedades son mortales, todo lo aprendido por ellas estaría condenado a perderse de no ser por la transmisión. Las sociedades animales no transmiten su cultura porque no la tienen, pero sí hábitos y defensas adquiridos por la especie a lo largo del tiempo y fijados a la herencia biológica. También ciertos comportamientos aprendidos que se parecen un poco a la cultura. La sociedad humana trasmite su cultura de una generación a otra, como un paso fundamental para su permanencia y desarrollo.

Sabemos que "la cultura es algo que un individuo asimila dentro de una sociedad. Oyendo hablar a sus padres, parientes y otras personas que lo rodean el niño aprende el idioma, y por medio de este instrumento va accediendo a los conocimientos más complicados. También observa los aspectos, manifiestos, y los reproduce. Este proceso se llama sociabilización o endoculturación"<sup>34</sup>, y se da principalmente en los primeros años de la vida, época en que el individuo asimila la mayor parte de los elementos culturales que habrán de normar su existencia, dentro

---

<sup>34</sup> Burbano.Bolívar. Docencia Bilingüe Intercultural una especialización para nuestros días. 1994

de esa sociedad y aun fuera de ella. Tal proceso de aprendizaje, espontáneo e inconsciente, continuará hasta el fin de sus días, pero a un ritmo cada vez menor, es por consiguiente un proceso educativo.

A cierta edad el niño es enviado a la escuela, en donde se le transfiere conocimientos planificados, ordenados en un sistema racional, y conforme a un fin que se persigue. Aquí el niño adquiere conocimientos en forma consciente, o sea, a sabiendas de que está aprendiendo. Tal transferencia conforma la educación formal, que puede continuar en el nivel medio o superior.

La educación puede versar sobre los propios elementos de la cultura, profundizando y ampliando los conocimientos aprendidos en el medio social o, por lo contrario, sobre cosas que muy poco o nada tienen que ver con tal aprendizaje, y que incluso contradicen las pautas culturales ya asimiladas por el niño.

En ambos casos estamos ante la enseñanza monocultural; en el primero de tipo indígena o popular, y en el segundo occidental o dominante. La enseñanza monocultural indígena o popular afirmaría esa cultura, pero no daría mayores elementos al niño para enfrentarse después con la cultura dominante. Sólo conociendo la misma los sectores populares podrán luchar eficazmente por sus derechos, defender sus propios intereses. Por

eso la educación debe ser bicultural, o sea, transmitir dos culturas, la del grupo popular y la de la sociedad dominante.

"Si para ello se usa dos idiomas, se tratará de una educación bicultural bilingüe. Si se enseñara en un solo idioma las dos culturas, sería una enseñanza monolingüe y bicultural"<sup>35</sup>. La enseñanza que más sirve al proceso de liberación de los pueblos indígenas es la bicultural bilingüe, y se debe tratar de convertir a la misma en una realidad indiscutible. La educación bicultural bilingüe habrá triunfado cuando la lengua y la cultura de los grupos étnicos sean estudiados como un fin en sí, y no como un medio para imponer más rápido otra lengua y otra cultura, y colonizar así culturalmente al grupo.

Cuando lo que se enseña en la escuela contradice lo que el niño aprendió o aprende fuera de la misma, se le está creando un serio conflicto, un trauma cultural. El maestro que crea en el niño esta contradicción no está sirviendo a su pueblo sino a una acción colonizadora; se vuelve un instrumento de opresión de su pueblo.

El maestro debe enseñar cosas nuevas, que permitan a la gente vivir mejor, pero para eso no es preciso que ataque la cultura tradicional. Por el contrario, deberá apuntalar los aspectos que considere positivos de la misma, y en cuanto a los que juzgue negativos, deberá más bien confiar

---

<sup>35</sup> Burbano Bolívar. Docencia Bilingüe Intercultural una especialización para nuestros días. 1994

en que el proceso de concientización que él contribuye a impulsar los irá dejando atrás, como algo superado.

Decir que pueden conservar una costumbre porque es buena y no otra porque es mala, y usar su poder para imponer un criterio, es adoptar una actitud arrogante y de dominio, ya que sólo el pueblo en su conjunto, como sujeto histórico y creador de cultura, puede determinar lo que habrá de conservar y lo que no de sus costumbres. Ni el maestro, ni el político, ni el religioso pueden tomarse esta atribución. Lo que más pueden hacer es llamar a la reflexión, proporcionar a la gente elementos de juicio para que profundice en algún aspecto de la cultura.

Debemos considerar hoy a los medios de difusión como una forma de transmisión cultural, por la trascendental importancia que han adquirido en el mundo moderno. La radio, la televisión, los periódicos, el cine, etc., nos abruma de elementos culturales. Pero la mayor parte de esos elementos sirven a una política de dominación cultural, de imposición de los valores de la sociedad capitalista occidental, que van desplazando poco a poco los valores genuinos del pueblo. Más que cerrarse a estos medios, los sectores populares deben tratar de apoderarse de los mismos para transmitir su cultura, su concepción del mundo.

## **2.2.2.6. La Interculturalidad**

### **a) La Interculturalidad desde el conflicto**

De la misma manera que existen varias acepciones sobre cultura existen varias acepciones sobre interculturalidad, la visión del conflicto plantea el reconocimiento de las diferencias en la interculturalidad ,más que un concepto, es una práctica cotidiana y constante de respeto mutuo de los valores que tiene cada cultura.

La conformación de la cultura, concibe a la interculturalidad como relación armónica entre culturas diferentes en donde ellos se cambian a si mismos en un nuevo ser cultural; y, desde la diferencia se entiende la interculturalidad como una actitud constante de valoración de la diferencia.

Por suma la interculturalidad científica plantea el desarrollo equitativo tanto de los conocimientos de las culturas indígenas como de las culturas universales.

La dimensión política de la interculturalidad plantea "conformar una sociedad comunitaria, intercultural, plurinacional, multilingüe y productiva"<sup>36</sup>.

---

<sup>36</sup> Burbano.Bolívar. Docencia Bilingüe Intercultural una especialización para nuestros días. 1994

## **b) La Interculturalidad desde la diferencia.**

Esta visión concibe a la cultura como un conjunto de características por las cuales somos diferentes. Esta visión centra su atención en las diferencias más que en las identidades. Las diferencias son las que realmente nos hacen ser lo que somos. El reconocer que los otros son diferentes hace que reconozca que yo sea diferente.

El proceso de identidad no se da por un proceso de asimilación de la cultura propia, sino por un proceso de determinar las diferencias con los otros permitiendo que cada uno vaya construyendo su propia concepción de la cultura.

Esta visión se constituye a partir de una concepción del otro. Es decir, a través del conocimiento del otro como diferente a mí, me conozco. Así el otro es diferente por sus costumbres, por su lengua, por su idiosincrasia, por su cosmovisión de vida, por su historicidad personal y colectiva.

Profundizar las diferencias como valor y apropiarse de dichos valores para la construcción de una propia identidad se identifica como inculturación. Como diría Paulo Freiré en sus obras, "para conocer al otro hay que contemplarlo, admirarlo y conocerlo"<sup>37</sup>.

---

<sup>37</sup> Paulo Freire



Todo el conjunto de valores que hacen que un conglomerado humano sea idéntico a si y diferente a mi, constituye lo que llamamos cultura. Este ejercicio de mirar hacia el otro rebota hacia uno mismo, de tal manera que uno se conoce a si mismo y se constituye en una identidad propia en búsqueda de pertenencia social, es así que el conocerse a si mismo plantea el reto de conocer a los otros, semejantes a uno mismo.

El conjunto de otros semejantes a mi, hace que podamos construir un conglomerado cultural grupal común. A este conglomerado común le denominamos cultura.

Al determinar las diferencias entre grupos culturales estamos fortaleciendo la propia identidad.

En sí esta visión desde la diferencia determina que la cultura está conformada por todos los elementos que hacen que un grupo humano sea diferente a otro.

#### **2.2.2.6.1. Interculturalidad Educativa**

Es el reconocimiento y valoración de todos los grupos étnicos existentes en la realidad educativa, así como la práctica del derecho a su propia educación con el propósito de recuperar los códigos propios de sus culturas, estos son: códigos lingüísticos, códigos morales, códigos éticos,

códigos sociales, códigos culturales, etc. Para tener derecho a un trato igualitario entre las distintas culturas.

#### **a) Interculturalidad Científica**

La interculturalidad científica concibe a la interculturalidad como "la relación de saberes. Esta interrelación científica enriquece a la persona y a la cultura en sus conocimientos. Los conocimientos de una cultura son aprendidos por otra cultura y se enriquece sin perder los conocimientos propios y su propia identidad personal y colectiva. Es por eso que el desarrollo científico y tecnológico de una cultura se desarrolla en la interrelación con otros saberes"<sup>38</sup> de otras culturas que enriquecen a sí mismo.

#### **b) El modelo educativo de interculturalidad**

A través de los procesos de educación Intercultural bilingüe los pueblos indígenas han llegado a desarrollar sus capacidades científicas y tecnológicas. Conscientes de que nos encontramos en un mundo globalizado y por tanto frente a un desafío científico y tecnológico permanentemente.

La ciencia y la tecnología avanza, pero la de los pueblos indígenas pareciera estancarse. Sin embargo no es así. Muchas investigaciones

---

<sup>38</sup> Xerox Angel Ramírez. El Modelo de Educación Intercultural Científico. 2000

sobre los conocimientos de las culturas indígenas se han realizado y se seguirán realizando. Mas aún en este contexto de competencia científico, tecnológico en que la interculturalidad científica potencializa aún más los saberes de las culturas indígenas.

El modelo educativo de formación científica intercultural apunta a que en la educación existe una interrelación de saberes de la cultura originaria y saberes de la cultura universal.

La investigación es herramienta fundamental para que se desarrolle la ciencia de los pueblos originarios. Esto no quita que se incorporen saberes universales al proceso de formación de los alumnos, Esto mas bien posibilita una interculturalidad desde la interrelación de saberes, En conclusión diremos que el educador es un facilitador del aprendizaje de los educandos.

El estudio de las ciencias desde una perspectiva de las culturas originarias y de aporte a la ciencia universal procura desarrollar lo que se denomina ciencia de los pueblos indígenas. Así se trata de crear conocimiento integrando aspectos tales como la reflexión, la investigación, la aplicación, la socialización y la invención en base a procesos intelectuales y no solamente intelectivos. Desde la investigación científica, tomándola como herramienta para descubrir nuevas verdades científicas culturales y universales.

**c) ¿Cuál es el concepto de cultura que encierra el modelo educativo intercultural bilingüe basado en la interculturalidad científica?**

Este modelo educativo considera a la cultura como un conjunto de saberes. Estos saberes son la interrelación entre el hombre y la naturaleza, entre el hombre y los demás hombres, entre el hombre y Dios. Estos saberes comprenden el conjunto y la esencia del pensamiento de un pueblo.

Estos saberes caracterizan a un pueblo y determinan su práctica cotidiana en valores y la expresión material de la cultura a través de los ritos, mitos y símbolos. Así toda cultura tiene saberes que lo caracterizan como tal. Estos saberes son transmitidos de generación a generación.

**d) Características de este modelo Intercultural Bilingüe:**

- Centrado en el desarrollo de los aprendizajes del educando.
- Orientado a que el alumno se transforme en un científico.
- El maestro es un guía de las situaciones de aprendizaje del educando.
- El currículo está centrado en los saberes científicos: culturales propios y universales.
- Participación activa del educando en el descubrimiento de los aprendizajes.

- Los ambientes educativos son naturales y rituales.
- Recursos didácticos multimedios
- Uso de las lenguas indígenas en el aula y lengua de relación intercultural.
- Evaluación del educando en base al ritmo de aprendizaje.
- El centro educativo es un centro recreacional<sup>39</sup>.

### **2.2.3. EL Centro Educativo Comunitario “Fray Tomás de Berlanga”**

#### **2.2.3.1. Visión**

Proyectar el mejoramiento de la educación Intercultural Bilingüe, hacia la niñez y la juventud, según los avances de la ciencia y la tecnología, cimentada en valores que permitan la obtención de una vida digna, solidaria y equitativa, con una capacitación adecuada a los maestros para de esta manera garantizar la formación integral de los educandos.

#### **2.2.3.2. Misión**

El Centro Educativo Comunitario “Fray Tomás de Berlanga” tiene la misión de formar alumnos creativos, reflexivos, participativos, solidarios, con espíritu de liderazgo y promotor social, aptos para enfrentar los problemas dentro de la comunidad y la sociedad en general.

---

<sup>39</sup> Xerox Angel Ramírez. El Modelo de Educación Intercultural Científico. 2000

### **2.2.3.3. OBJETIVOS**

- Elevar y consolidar la calidad de la Educación Intercultural Bilingüe
- Contribuir al mejoramiento de la calidad de vida de los pueblos indígenas, tomando en cuenta sus conocimientos y prácticas sociales.
- Fomentar líderes (hombres y mujeres) con una gran capacidad para amar y comprometerse con su comunidad ejerciendo en forma constructiva el poder y la autoridad.
- Fortalecer la identidad cultural tanto a nivel personal y colectivo para contribuir en forma eficaz y creativa en la construcción de una sociedad intercultural.
- Desarrollar procesos de aprendizaje vinculadas a las actividades y proyectos productivos así como al contexto social y de la comunidad.

### **2.2.3.4. Políticas**

- Fortalecer la identidad cultural indígena kichwa, utilizando la lengua materna kichwa y el castellano como segunda lengua.
- Aplicar el Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB).

- Impulsar los valores culturales propios de la cultura indígena kichwa.<sup>40</sup>

### **2.3. DEFINICIONES DE TERMINOS USADOS**

En la presente investigación, hemos empleado varios términos que servirán de base para un mejor entendimiento.

#### **Actores sociales**

Son todas las personas y grupos de la comunidad quiénes de alguna manera participan activamente en la educación: educadores, alumnos, padres, dirigentes y autoridades de la comunidad. También se puede decir "comunidad educativa".

#### **Aculturación**

Pérdida de rasgos que nos identifican como originarios ya sea por influencia directa o indirecta.

---

<sup>40</sup> CEC "Fray Tomás de Berlanga". Reglamento Interno.

### **Ambiente preparado**

Es un lugar creado por los maestros con material didáctico variado y útil, que permite satisfacer las necesidades de los alumnos y que da autonomía en el aprendizaje.

### **Ambiente relajado**

Son los sentimientos humanos y las actitudes que existen en el ambiente preparado con sus manifestaciones de cariño, respeto y consideración.

### **Aprendizaje**

Es la interacción entre el organismo y el medio ambiente. Mientras vemos, oímos, escuchamos, entendemos, hacemos y experimentamos, estamos aprendiendo, se está dando lo que llamamos "aprendizaje".

### **Aprendizaje significativo**

Comprensión y formulación abstracta de un concepto en base a una experiencia.



### **Aprestamiento**

Es la actividad que permite el desarrollo sensorio-motriz y afectivo del educando para lograr su seguridad, confianza y desarrollo intelectual.

### **Aula ambiente**

Es un espacio donde todos los niños interactúan para llegar a nuevos conocimientos.

Los Centros Educativos Comunitarios unidocentes siempre tienen un aula ambiente en el cual se dan todas las clases.

### **Aula área**

Espacio apropiado únicamente para una materia, por ejemplo ciencias aplicadas, donde el maestro permanece y los alumnos de los diferentes niveles van rotando.

### **Autoestima**

Tener valor uno mismo. Estar seguro de que uno sí puede, sí sabe, sí tiene su belleza, etc. La autoestima en un niño es producto de una educación no represiva a nivel del CEC y de la casa.

## **Bilingüe**

Una persona bilingüe es quien habla, entiende, escribe y lee bien en dos lenguas. Es bilingüe quien ha desarrollado habilidades lingüísticas de y en dos lenguas.

## **Bilingüismo**

Es el desarrollo del sistema educativo 'de' y 'en' dos lenguas en la formación de la sociedad.

## **Calendario**

Sistema de división de tiempo. - Cuadro de días, semanas, meses y años." Determinación de un tiempo relacionada con los hechos sociales, culturales y religiosos de un pueblo.

## **Calendario agro-ecológico**

Determinación flexible de los horarios del CEC relacionada con los diferentes períodos de siembra y cosecha.

### **C.E.C. (Centro Educativo Comunitario)**

Es una instancia de carácter educativo comunitario en la que participan activamente los actores sociales en la ejecución de la tarea para el desarrollo comunitario y educativo.

### **Comunidad**

Es un grupo de personas ubicado en un determinado lugar geográfico que comparte valores sociales, culturales y humanos y que posee una organización propia.

### **Conocimiento**

Es la acción y el resultado de aprender y de conocer, (ver también sabiduría)

### **Conocimiento científico**

Son conocimientos comprobados con base en la experimentación y comprobación de hipótesis.

### **Cosmovisión indígena**

Expresa la forma de ver la interrelación armoniosa que existe entre la Naturaleza, el Hombre y el Universo en cada una de las Culturas Indígenas, de una forma determinada.

### **Cultura**

Conjunto de valores espirituales y materiales, externos e internos, acumulados por los seres humanos en el proceso histórico social de la humanidad.

### **Dinámica de aprendizaje**

Motivación permanente en el desarrollo de una clase, a fin de mantener la atención de los alumnos. Es la dinámica que se produce en una clase. También puede ser la estimulación a través de la presentación de una gama de materiales didácticos.

### **Dislexia**

Problemas del niño en el aprendizaje de la lectura y escritura.

## **Educación**

Tradicionalmente se la ve como una acción de educar, formar e instruir. En la Educación Intercultural Bilingüe se considera la educación como una acción para lograr una formación integral, llegar a conocimientos y llegar a poder convivir en una sociedad.

### **Educación básica**

Es la política educativa que se implementa de primero a noveno nivel en el sistema de Educación Intercultural Bilingüe y de primero y décimo nivel en la Reforma Curricular del Ministerio de Educación.

### **Educación general**

Todo tipo de educación que una persona recibe, en forma escolarizada o no.

### **Educación Intercultural Bilingüe**

Es un programa de educación de mantenimiento y desarrollo de las lenguas y culturas que plantea facilitar una relación de equilibrio entre todos los grupos socioculturales del país.

### **Educación liberadora**

Es el proceso de transformación social cultural y económica basado en un principio ideológico de carácter comunitario. El principal protagonista de la Educación Liberadora es el brasileño Paulo Freiré (quien murió en 1997).

### **Educación popular**

Es un tipo de educación destinado a las personas que no participan en la educación formal el mismo que permite desarrollar tanto la práctica como la teoría en la producción de conocimiento.

### **Estética**

Es la expresión de la belleza cultural, artística y lingüística de la sociedad.

### **Ética**

Estudio y práctica de los valores humanos/ espirituales y morales.

### **Ideología.**

Conjunto de ideas e ideales que realiza una persona o un grupo de personas.

## **Ideología de la Educación Intercultural Bilingüe**

Conjunto de ideas e ideales que tienen las personas involucradas en el proceso de Educación Intercultural Bilingüe.

### **Intercultural**

Es la confluencia de varias culturas en mutuo respeto y mutua valoración en el proceso de transformación socio - cultural del pueblo.

### **Lengua dos (L2)**

Lengua que un niño aprende después de su lengua materna (en forma escolarizado o no).

### **Lengua materna**

Lengua que adquiere un niño como primer idioma, generalmente es la lengua que habla la madre.

### **Lengua oficial**

Lengua reconocida en el país como lengua de uso y de comunicación a todo nivel

### **Materiales didácticos**

Instrumentos u objetos concretos y figurativos que sirven de apoyo en el proceso de aprendizaje.

### **Modelo**

Es algo o alguien que a otros puede servir de ejemplo.

### **Modernizar**

Tener acceso a la tecnología, a la ciencia y a la cultura para el logro de mejores resultados en el sistema educativo.

### **Módulo educativo**

Es una unidad que debe ser desarrollada en un periodo corto de tiempo formado por contenidos objetivos y actividades.

### **MOSEIB**

Modelo del Sistema de la Educación Intercultural Bilingüe



El MOSEIB es la Política de la Educación Intercultural Bilingüe y fue oficializado con el Acuerdo Ministerial 112 el 51 - 08 - 95. - Es un instrumento curricular y legal que orienta la EIB, expresa la filosofía e ideología de los pueblos indígenas ecuatorianos.

### **Niveles educativos**

Son determinadas etapas de conocimiento y de aprendizaje en los alumnos.

Formalmente es el avance del niño de nivel a nivel. Ejemplo: tercer nivel en 1997; cuarto nivel en 1998.

### **Organización**

Grupo de personas que tienen o buscan fines comunes.

### **Paradigma educativo**

Modelo regla o norma para lograr una alta calidad en la educación.

### **Pedagogía**

La ciencia de la Educación

## **Planificación**

Organización de actividades/ recursos y objetivos para el desarrollo de un trabajo eficiente. En la Educación la Planificación es la organización de las actividades del CEC y de cada grado en relación al Curriculum.

## **Plurilingüismo**

Es un fenómeno que consiste en el manejo de varias lenguas vivas existentes en una misma persona. Un Estado Plurilingüe es un Estado que permite desarrollar el sistema educativo en cada una de las lenguas de las nacionalidades.

## **Promoción flexible**

Cambio de niveles de acuerdo al alcance de los objetivos educativos, mediante aprendizaje progresivo. Por ejemplo si un niño que está en tercer nivel pueda estar en ciertas materias en cuarto nivel si así es su nivel de desarrollo.

### **Registro de trabajo**

Existen varios tipos de registros de trabajo. Puede ser para un alumno, para un grupo de alumnos, para todo un grado, etc.; sirve para hacer un seguimiento del trabajo que se está realizando.

### **Rescate cultural**

Es la fuerza del propio pueblo por retomar los valores culturales de un pueblo, como por ejemplo: música, leyendas, alimentación, costumbres, vestimenta, etc.

### **Respeto mutuo**

Tener consideración o atención entre todos los actores del proceso educativo. El respeto en la Educación es básico para que los niños crezcan según su etapa evolutiva tanto físico como mentalmente.

### **Sistema**

Conjunto de elementos que interactúan en función de un fin. (Ver también: MOSEIB)

## **Supervisión**

Seguimiento, orientación, capacitación y asesoría constantes que realizan los técnicos tanto de las Direcciones Provinciales Educación Intercultural Bilingüe como de la Dirección nacional de Educación Intercultural Bilingüe (Departamento de Seguimiento y Evaluación).

## **Tecnología productiva**

Es la rama técnica y práctica acerca de crianza de animales y de cultivos que se recibe en un CEC y que genera tratamientos académicos y pedagógicos.

## **Valores**

Actitudes o cualidades que determinan el comportamiento del hombre dentro de una sociedad y que hacen que alguien o algo sea apreciado o no por la sociedad.

## **CAPITULO III**

### **METODOLOGÍA EMPLEADA**

#### **3.1. DISEÑO METODOLÓGICO DE LA INVESTIGACIÓN.**

##### **a) Tipo de investigación.**

En el trabajo de investigación que hemos desarrollado utilizamos la investigación no experimental, por cuanto no existe manipulación de las variables, sino que estas han sido solamente observadas, ya que consideramos a los fenómenos en su dimensión real, para posteriormente realizar el análisis y proponer alternativas.

### 3.1.2. METODOLOGÍAS UTILIZADAS EN EL DESARROLLO DE LA INVESTIGACIÓN.

#### **Métodos.**

Utilizamos el método Investigación –Acción, por estar relacionado con la práctica social y educativa del CEC, objeto de nuestra investigación y porque nos permite trabajar con los siguientes métodos:

- a) **Método científico.-** Nos permite obtener el procedimiento lógico general que nos guió todo el proceso investigativo, a partir del planteamiento de las hipótesis obtenidas del marco teórico que nos sirvió para realizar la investigación propiamente dicha, luego la interpretación de datos que logramos recopilar y finalmente llegamos a una deducción. Procurando llegar al planteamiento de una verdad.
- b) **Método inductivo-deductivo.-** Permite partir de las particularidades en la que encontramos la identidad del hecho o fenómeno que hemos investigando para poder formular un principio general, como consecuencia lógica de este acercamiento a la realidad a través de la observación realizada.
- c) **Método descriptivo.-** Permite describir el comportamiento y las manifestaciones culturales de los niños del CEC "Fray Tomás de Berlanga " investigado.

- d) **Analítico-sintético.**- Analizar la información obtenida en lo referente a las estrategias metodológicas que utilizan los docentes y llegar a las conclusiones.
- e) **Método estadístico.**- A fin de poder graficar la información y facilitar la interpretación de la misma.
- f) **Método hermenéutico.**- Que nos ayudó a interpretar las diferentes categorías teóricas, utilizadas en el trabajo de investigación.

### 3.2. Población y muestra

El universo de nuestra investigación, se realizó de acuerdo como se detalla en el siguiente cuadro:

<b>ESTRATOS</b>	<b>POBLACION</b>	<b>MUESTRA</b>
Docentes y autoridades	5	5
Alumnos	75	75
Padres de familia	39	39
<b>TOTAL.</b>	<b>119</b>	<b>119</b>

### **3.3. HIPÓTESIS**

#### **3.3.1. HIPOTESIS GENERAL**

La aplicación del Modelo del Sistema de Educación intercultural Bilingüe no incide eficientemente en el fortalecimiento de la identidad cultural kichwa de los niños-as del CEC "Fray Tomás de Berlanga" de la parroquia Tixán cantón Alausí provincia de Chimborazo.

#### **3.3.2. HIPOTESIS ESPECÍFICAS**

- El fortalecimiento de la identidad cultural de los niños-as del CEC "Fray Tomás de Berlanga, durante los años lectivos 2002-2004, depende de la profundización que realizan los docentes, de los principios filosóficos del MOSEIB, y como aplican estos principios en el proceso de enseñanza aprendizaje.
- El fortalecimiento de la identidad cultural kichwa de los niños-as del CEC "Fray Tomás de Berlanga" durante el año lectivo 2002 – 2004 depende de la aplicación de los contenidos programáticos presentes en el MOSEIB por parte de los y las docentes del CEC.
- El fortalecimiento de los valores culturales y de la identidad cultural kichwa de los niños del CEC "Fray Tomás de Berlanga" durante el año



lectivo 2002 – 2004, depende de la utilización de la metodología y evaluación del MOSEIB, en el proceso de enseñanza aprendizaje y si se constituyen en verdaderas herramientas técnico pedagógicas de los y las docentes.

- El fortalecimiento de la identidad cultural kichwa de los niños-as del CEC "Fray Tomás de Berlanga durante los años lectivos 2002-2004, depende del rescate que realicen los docentes y miembros de la comunidad, de los valores propios de la cultura Kichwa contemplados en el MOSEIB y de su visualización.

### **3.4. VARIABLES DE ESTUDIO**

Las variables que se ha utilizado en la presente investigación son:

#### **Variable Independiente**

El modelo del Sistema Intercultural Bilingüe

#### **Variable dependiente.**

La identidad Cultural Kichwa de los niños del Centro Educativo Comunitario "Fray Tomas de Berlanga"

### **3.5. TÉCNICAS**

En el presente trabajo de investigación utilizamos, las técnicas de entrevista y encuesta.

- a) **Encuesta.-** Se aplicaron a los docentes, alumnos, padres de familia de la comunidad, la misma que nos sirvieron, para adquirir una información de hechos o situaciones reales de los sujetos investigados
  
- b) **Entrevista.-** Se aplicaron a las autoridades del CEC, los padres y madres de familia y del Cabildo de la comunidad, con la finalidad de obtener una información real.

#### **3.5.1. Instrumentos.**

Utilizamos guías de entrevistas, cuestionarios con preguntas abiertas y cerradas, fichas los mismos que nos ayudaron a obtener datos reales y confiables en nuestra investigación.

#### **Aplicación y recopilación de instrumentos**

Los cuestionarios y las entrevistas de recopilación de datos se aplicó a los docentes, padres de familia alumnos del CEC "Fray Tomás de Berlianga" y Supervisor de la Dirección Educación Intercultural Bilingüe (DEIBICH),

quienes constituyen una muestra representativa e importante, para los fines de nuestra investigación.

### **3.6. PROCESAMIENTO DE DATOS**

Para el análisis e interpretación de resultados de la aplicación de los cuestionarios y entrevistas, se elaboraron los cuadros de distribución de frecuencias absolutas y porcentajes donde podemos observar la información de los datos generales sobre el Modelo de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB) y su incidencia en la identidad cultural de los niños del Centro Educativo Comunitario (CEC) "Fray Tomás de Berlanga" del cantón Alausí, provincia de Chimborazo, en el período escolar 2002-2004.

**CAPITULO IV**  
**RESULTADOS OBTENIDOS**

**4.1. PRESENTACIÓN DE DATOS GENERALES**

**4.1.1. ENCUESTAS A DOCENTES Y AUTORIDADES**

<b>PREGUNTAS</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>TOTAL</b>
1. ¿Con qué propuesta pedagógica realiza el proceso educativo con los niños del CECIB?	1	4	5
2. ¿Conoce usted los fundamentos filosóficos del MOSEIB?	4	1	5
3. ¿Los contenidos programáticos del MOSEIB ayudan a fortalecer la identidad cultural Kichwa de los niños y niñas de su CECIB?	3	2	5
4. ¿Las estrategias metodológicas utilizadas en el proceso de interaprendizaje, están encaminadas a fortalecer la identidad cultural Kichwa?	3	2	5
5. ¿La evaluación propuesta por el MOSEIB sirve en el fortalecimiento de la identidad cultural de los habitantes de esta comunidad?	3	2	5
6. ¿Que entiende usted por identidad cultural?	5	0	5
7. ¿Cómo participa Usted en la vida de la comunidad?	5	0	5
8. ¿Qué elementos culturales debemos rescatar para fortalecer la identidad cultural Kichwa de su CECIB?	5	0	5
9. ¿Cree Usted que el idioma kichwa	5	0	5

es indispensable en el proceso educativo de su CECIB?			
10. ¿Qué actividades urgentes se debe realizar para fortalecer la identidad cultural kichwa?	5	0	5
11. ¿Qué recomendaciones hace a las Autoridades Educativas para recuperar y fortalecer la identidad cultural?	5	0	5

#### 4.1.2. ENCUESTAS A ESTUDIANTES

PREGUNTAS	SI	NO	TOTAL
1. ¿Le gusta ir a aprender en el Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe (CECIB) de su Comunidad?	75	0	75
2. ¿Le gusta aprender a leer y escribir en kichwa?	75	0	75
3. ¿Cree Usted que todo lo que se aprende en el CECIB será útil para la vida comunitaria?	75	0	75
4. ¿Cómo aprende mejor: por materias separadas o todas juntas?	75	0	75
5. ¿Qué cosa es lo que más le gusta aprender más en el CECIB: conocimientos propios de la Comunidad, conocimientos que están en los libros?	19	56	75
6. ¿La clase que da el profesor/a es cansada o dinámica?	49	26	75
7. ¿Quiénes preparan las preguntas para los exámenes: el maestro, el alumno/a los padres de familia, todos los actores educativos?	72	3	75
8. ¿Cunado se realiza la evaluación: al final de la clase, al final del quimestre, durante la clase, en cualquier momento?	48	27	75
9. ¿Qué fiestas indígenas se realizan en esta comunidad: carnaval, cosecha, matrimonio, día de los difuntos, otros?	49	26	75
10. ¿Le gusta vestir como sus abuelos?	71	4	75
11. ¿Cunado se enferma como le curan sus padres: con medicina de la	61	14	75

comunidad, con medicinas adquiridas en la botica?	63	12	75
12. ¿En esta comunidad los cabildos organizan las mingas comunitarias?	44	31	75
13. ¿Cuál es el idioma que más se habla en la familia y en la Comunidad: Kichwa, castellano kichwa-castellano?			

#### 4.1.3. ENCUESTAS A PADRES DE FAMILIA

PREGUNTAS	SI	NO	TOTAL
1. ¿Esta de acuerdo con la educación que reciben sus hijos en el CECIB?	35	4	39
2. ¿Le gusta que sus hijos aprendan a leer y escribir en lengua kichwa?	34	5	39
3. ¿Conoce Usted los principios filosóficos del MOSEIB?	5	34	39
4. ¿Qué contenidos desearía que aprenda su hijo/a en el CECIB: contenidos del MOSEIB, contenidos de la Reforma Curricular, otros?	6	33	39
5. ¿Los contenidos programáticos del MOSEIB responden a la realidad de los niños del CECIB?	10	29	39
6. ¿Los contenidos que enseñan los docentes, ayudan a fortalecer la identidad cultural kichwa de los niños del CECIB?	14	25	39
7. ¿Por qué se están perdiendo los valores culturales de nuestra comunidad: desconocimiento, no se practican intromisión de otras culturas, los maestros no enseñan y aplican, otros?	21	18	39
8. ¿Es urgente realizar el rescate de nuestra identidad cultural kichwa?	38	1	39
9. ¿Cuál de los elementos culturales debemos rescatar para fortalecer nuestra identidad cultural: lengua, vestimenta, costumbres, alimentación, medicina, otros?	39	0	39
10. ¿Participa Usted permanentemente en las diferentes actividades planificadas por el CECIB y la comunidad?	27	12	39
	7	32	39

11. ¿Usted ha participado en la planificación, seguimiento y evaluación del proceso educativo del CECIB de su comunidad: siempre, a veces, nunca?	39	0	39
12. ¿Qué actividades urgentes se debe realizar para fortalecer nuestra identidad cultural kichwa?			

## 4.2. PRESENTACIÓN Y ANALISIS DE DATOS

### 4.2.1. ENCUESTA A DIRECTIVOS Y DOCENTES

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
1. ¿Con qué propuesta pedagógica realiza el proceso educativo con los niños del CECIB?	1	4	20%	80%	100%
2. ¿Conoce usted los fundamentos filosóficos del MOSEIB?	4	1	80%	20%	100%
3. ¿Los contenidos programáticos del MOSEIB ayudan a fortalecer la identidad cultural Kichwa de los niños y niñas de su CECIB?	3	2	60%	40%	100%
4. ¿Las estrategias metodológicas utilizadas en el proceso de interaprendizaje, están encaminadas a fortalecer la identidad cultural Kichwa?	3	2	60%	40%	100%
5. ¿La evaluación propuesta por el MOSEIB sirve en el fortalecimiento de la identidad cultural de los habitantes de esta comunidad?	3	2	60%	40%	100%
6. ¿Que entiende usted por identidad cultural?	5	0	100%	0%	100%
7. ¿Cómo participa Usted en la vida de la comunidad?	5	0	100%	0%	100%
8. ¿Qué elementos culturales debemos rescatar para fortalecer la identidad cultural Kichwa de su CECIB?	5	0	100%	0%	100%
9. ¿Cree Usted que el idioma kichwa es indispensable en el proceso educativo de su CECIB?	5	0	100%	0%	100%

10. ¿Qué actividades urgentes se debe realizar para fortalecer la identidad cultural kichwa?	5	0	100%	0%	100%
11. ¿Qué recomendaciones hace a las Autoridades Educativas para recuperar y fortalecer la identidad cultural?					

#### 4.2.2. ENCUESTAS A ESTUDIANTES

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
1. ¿Le gusta ir a aprender en el Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe (CECIB) de su Comunidad?	75	0	100%	0%	100%
2. ¿Le gusta aprender a leer y escribir en kichwa?	75	0	100%	0%	100%
3. ¿Cree Usted que todo lo que se aprende en el CECIB será útil para la vida comunitaria?	75	0	100%	0%	100%
4. ¿Cómo aprende mejor: por materias separadas o todas juntas?	75	0	100%	0%	100%
5. ¿Qué cosa es lo que más le gusta aprender más en el CECIB: conocimientos propios de la Comunidad, conocimientos que están en los libros?	49	26	65%	35%	100%
6. ¿La clase que da el profesor/a es cansada o dinámica?	72	3	96%	4%	100%
7. ¿Quiénes preparan las preguntas para los exámenes: el maestro, el alumno/a los padres de familia, todos los actores educativos?	75	0	100%	0%	100%
8. ¿Cuándo se realiza la evaluación: al final de la clase, al final del quimestre, durante la clase, en cualquier momento?	49	26	65%	35%	100%
9. ¿Qué fiestas indígenas se realizan en esta comunidad: carnaval, cosecha, matrimonio, día de los difuntos, otros?	71 61	4 14	95% 81%	5% 19%	100% 100%
10. ¿Le gusta vestir como sus abuelos?					



11. ¿Cunado se enferma como le curan sus padres: con medicina de la comunidad, con medicinas adquiridas en la botica?	63	12	84%	16%	100%
12. ¿En esta comunidad los cabildos organizan las mingas comunitarias?	44	31	59%	41%	100%
13. ¿Cuál es el idioma que mas se habla en la familia y en la Comunidad?					

#### 4.2.3. ENCUESTAS A PADRES DE FAMILIA

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
1. ¿Esta de acuerdo con la educación que reciben sus hijos en el CECIB?	35	4	90%	10%	100%
2. ¿Le gusta que sus hijos aprendan a leer y escribir en lengua kichwa?	34	5	87%	13%	100%
3. ¿Conoce Usted los principios filosóficos del MOSEIB?	5	34	13%	87%	100%
4. ¿Qué contenidos desearía que aprenda su hijo/a en el CECIB: contenidos del MOSEIB, contenidos de la Reforma Curricular, otros?	6	33	16%	84%	100%
5. ¿Qué contenidos desearía que aprenda su hijo/a en el CECIB: contenidos del MOSEIB, contenidos de la Reforma Curricular, otros?	10	29	26%	74%	100%
6. ¿Los contenidos programáticos del MOSEIB responden a la realidad de los niños del CECIB?	14	25	35%	65%	100%
7. ¿Los contenidos que enseñan los docentes, ayudan a fortalecer la identidad cultural kichwa de los niños del CECIB?	21	18	55%	45%	100%
7. ¿Por qué se están perdiendo los valores culturales de nuestra comunidad: desconocimiento, no se practican intrusión de otras culturas, los maestros no enseñan y aplican, otros?	14	25	35%	65%	100%
8. ¿Es urgente realizar el rescate de nuestra identidad cultural kichwa?	38	1	97%	3%	100%
9. ¿Cuál de los elementos culturales debemos rescatar	39	0	100%	0%	100%
9. ¿Cuál de los elementos culturales debemos rescatar	27	12	68%	32%	100%

para fortalecer nuestra identidad cultural: lengua, vestimenta, costumbres, alimentación, medicina, otros?	7	32	19%	81%	100%
10. ¿Participa Usted permanentemente en las diferentes actividades planificadas por el CECIB y la comunidad?	39	0	100%	0%	100%
11. ¿Usted ha participado en la planificación, seguimiento y evaluación del proceso educativo del CECIB de su comunidad: siempre, a veces, nunca?					
12. ¿Qué actividades urgentes se debe realizar para fortalecer nuestra identidad cultural kichwa?					

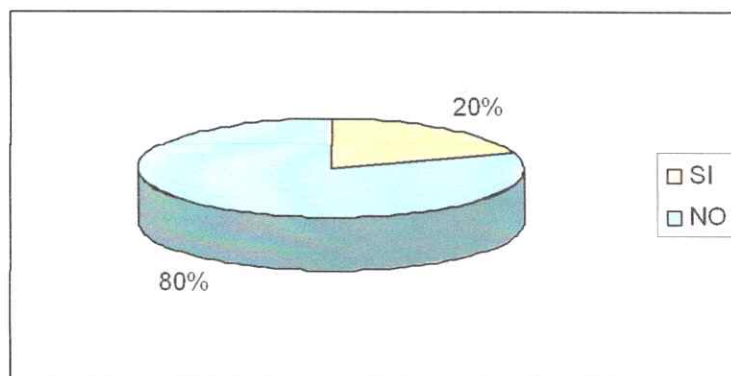
### 4.3. INTERPRETACIÓN Y ANALISIS DE RESULTADOS

#### 4.3.1. ENCUESTAS A DIRECTIVO Y DOCENTES

##### 4.3.1.1 GRAFICO Y ANALISIS

##### 4.3.1.1.a.

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
1. ¿Con qué propuesta pedagógica realiza el proceso educativo con los niños del CECIB?	1	4	20%	80%	100%

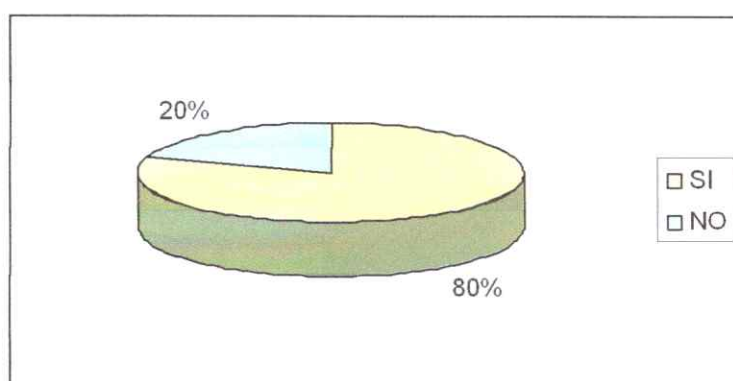


### Comentario y discusión:

Las propuestas pedagógicas que utilizan los docentes en el proceso educativo son: el MOSEIB y la Reforma Curricular.

#### 4.3.1.2.b.

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
2. ¿ Conoce usted los fundamentos filosóficos del MOSEIB?	4	1	80%	20%	100%

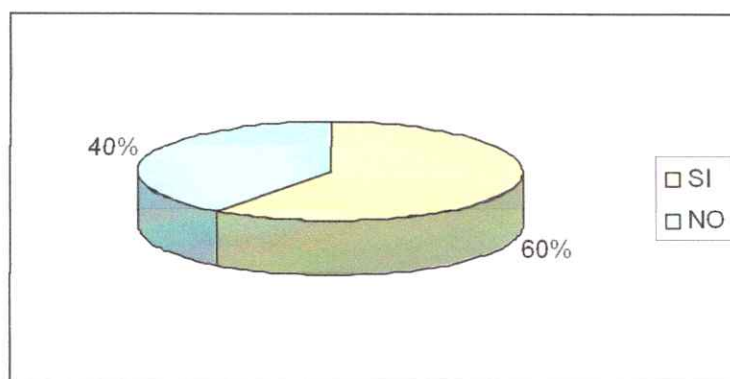


### Comentario y discusión:

La mayoría de los encuestados conoce los fundamentos filosóficos del MOSEIB

#### 4.3.1.3.c.

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
3. ¿ Los contenidos programáticos del MOSEIB ayudan a fortalecer la identidad cultural Kichwa de los niños y niñas de su CECIB?	3	2	60%	40%	100%

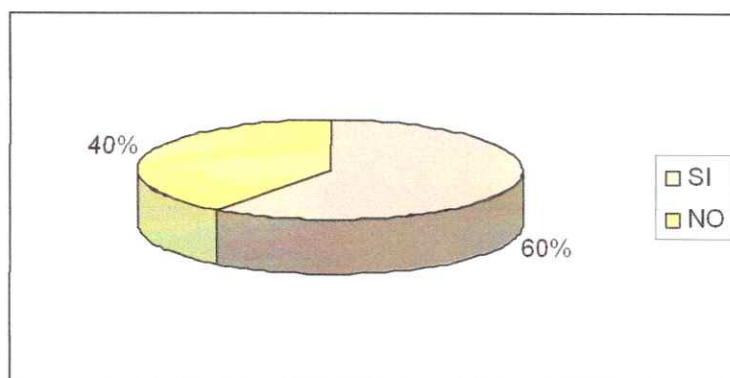


**Comentario y discusión:**

La respuesta de los docentes es afirmativa mientras que los directivos desconocen, demostrando la ninguna información por parte de los docentes.

**4.3.1.4.d.**

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
4. ¿Las estrategias metodológicas utilizadas en el proceso de interaprendizaje, están encaminadas a fortalecer la identidad cultural Kichwa	3	2	60%	40%	100%

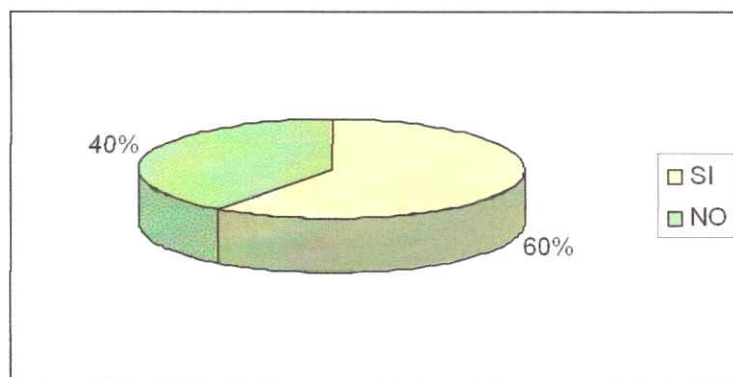


**Comentario y discusión:**

Los docentes se pronuncian afirmativamente. Los directivos consideran que el tema es exclusivo de los maestros

#### 4.3.1.5.e.

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
5. ¿La evaluación propuesta por el MOSEIB sirve en el fortalecimiento de la identidad cultural de los habitantes de esta comunidad?	3	2	60%	40%	100%

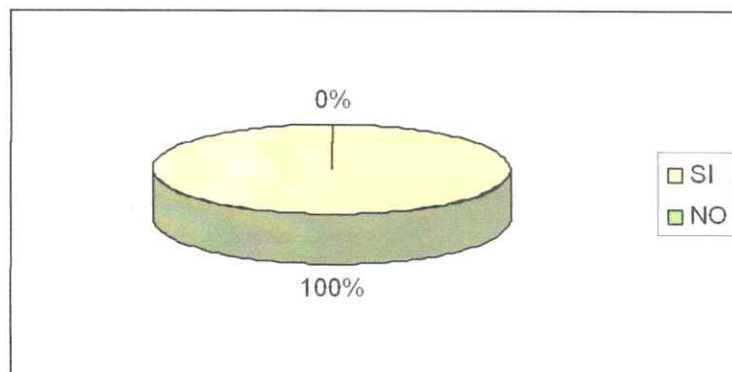


#### Comentario y discusión:

Las respuestas de los docentes son afirmativas, mientras que los directivos desconocen el tema, de lo que se infiere la poca participación de los directivos en el proceso de enseñanza aprendizaje.

#### 4.3.1.6.f.

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
6. ¿Que entiende usted por identidad cultural?	5	0	100%	0%	100%

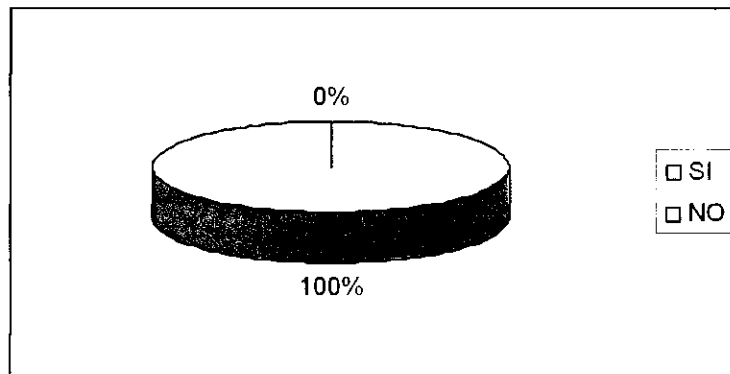


### Comentario y discusión:

De las respuestas obtenidas podemos deducir la conciencia que tienen tanto docentes como directivos de pertenecer a un pueblo con características propias y diferentes a otros pueblos. Elemento importante en la construcción y crecimiento de la identidad de un pueblo.

#### 4.3.1.7.g

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
7. ¿Cómo participa Usted en la vida de la comunidad?	5	0	100%	0%	100%

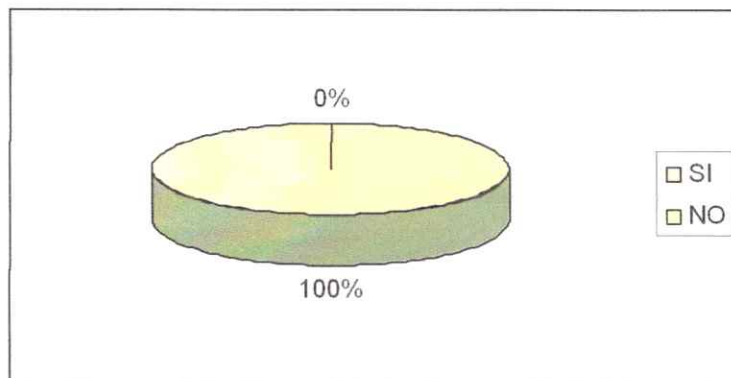


### Comentario y discusión:

Las respuestas afirmativas a la pregunta nos demuestran que la participación es un elemento importante de la vida comunitaria.

#### 4.3.1.8.h

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
8. ¿Qué elementos culturales debemos rescatar para fortalecer la identidad cultural Kichwa de su CECIB?	5	0	100%	0%	100%

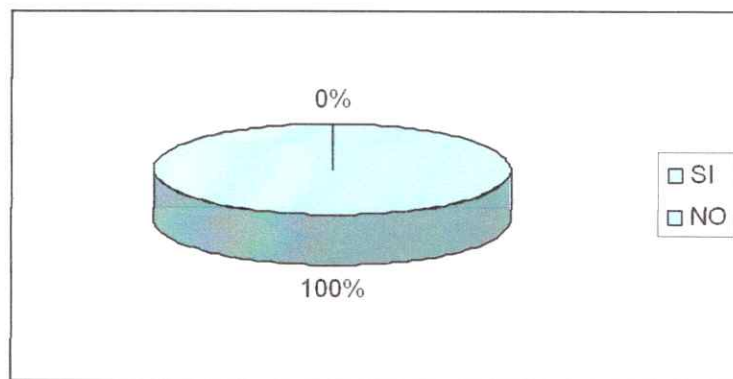


**Comentario y discusión:**

Las respuestas dadas nos hacen ver que existe no solamente un conocimiento de los elementos culturales sino que además hay una calidad de esos elementos que contribuyen para el fortalecimiento de la identidad kichwa.

**4.3.1.9. i**

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
9. ¿Cree Usted que el idioma kichwa es indispensable en el proceso educativo de su CECIB?	5	0	100%	0%	100%



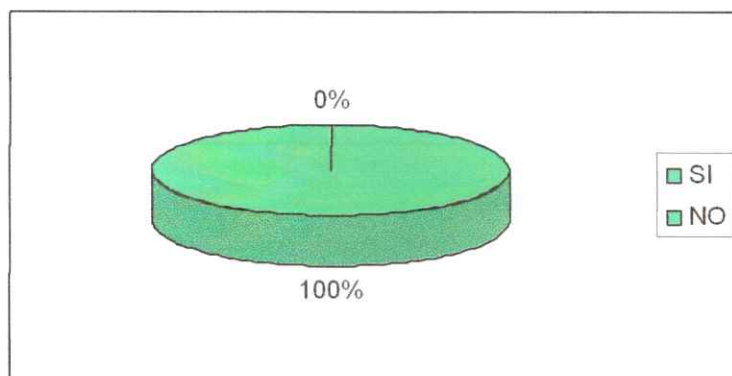
**Comentario y discusión:**

El porcentaje de las respuestas afirmativas revelan el valor que tiene el idioma Kichwa en la comunicación y en la comprensión de los mensajes dados en el proceso de interaprendizaje.



#### 4.3.1.10.j

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
10. ¿Qué actividades urgentes se debe realizar para fortalecer la identidad cultural kichwa?	5	0	100%	0%	100%

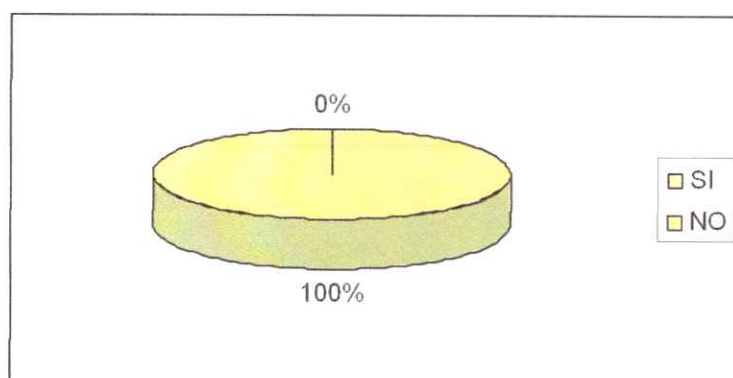


#### Comentario y discusión:

La comunidad educativa en su conjunto responde afirmativamente y esto indica que la identidad de un pueblo es un proceso de construcción y que además se enriquece en el desarrollo de la misma.

#### 4.3.1.11.k.

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
11. ¿Qué recomendaciones hace a las Autoridades Educativas para recuperar y fortalecer la identidad cultural?	5	0	100%	0%	100%





### Comentario y discusión:

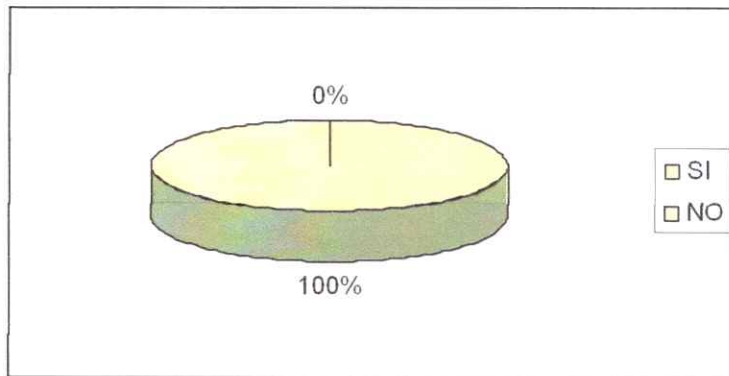
La totalidad de las respuestas son afirmativas, lo que significa que un proceso educativo transformador debe empezar recogiendo los sueños y aspiraciones de los sujetos que hacen el hecho educativo, es decir del mismo pueblo.

## 4.3.2. ECUENTAS A ESTUDIANTES

### 4.3.2.1 GRAFICO Y ANALISIS

#### 4.3.2.1.a

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
1. ¿Le gusta ir a aprender en el Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe (CECIB) de su Comunidad?	75	0	100%	0%	100%

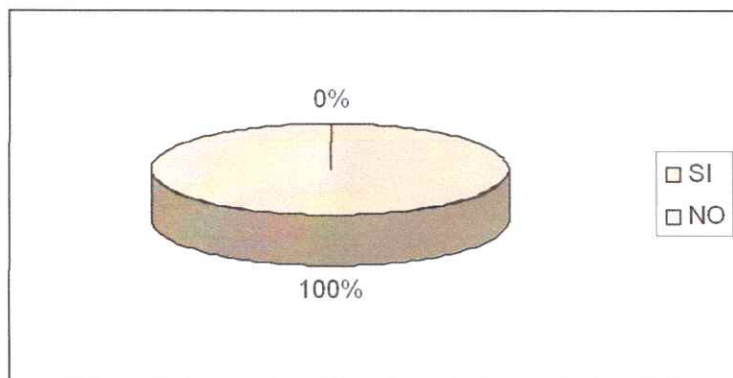


### Comentario y discusión:

De las respuestas se infiere la conciencia que tiene los niños sobre el derecho y la necesidad de estudiar.

#### 4.3.2.2.b

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
2. ¿Le gusta aprender a leer y escribir en kichwa?	75	0	100%	0%	100%

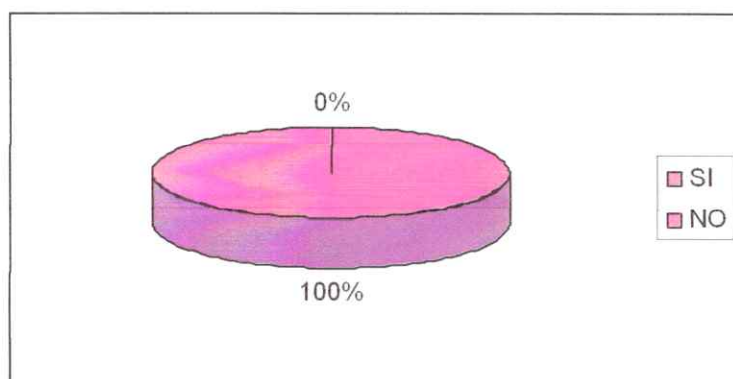


**Comentario y discusión:**

La unicidad de respuestas demuestra que hay una conciencia de identidad a través de valorar y mantener la lengua de su grupo cultural.

**4.3.2.3.c**

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
3. ¿ Cree Usted que todo lo que se aprende en el CECIB será útil para la vida comunitaria?	75	0	100%	0%	100%

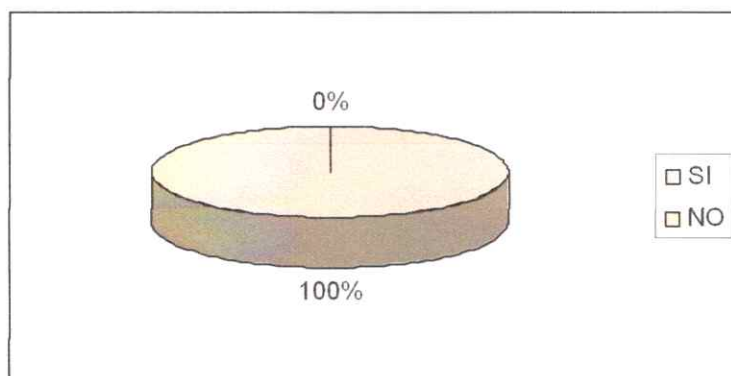


**Comentario y discusión:**

La totalidad de respuestas demuestran que el Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe (CECIB) responde a los intereses y expectativas de niños y niñas

#### 4.3.2.4.d.

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
4. ¿Cómo aprende mejor: por materias separadas o todas juntas?	75	0	100%	0%	100%

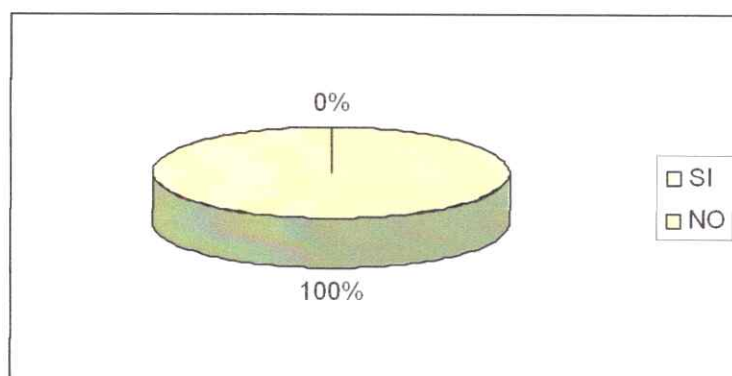


#### Comentario y discusión:

De las respuestas dadas se deduce que el paradigma de integralidad es aún débil.

#### 4.3.2.5.e.

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
5. ¿Qué cosa es lo que más le gusta aprender más en el CECIB: conocimientos propios de la Comunidad, conocimientos que están en los libros?	75	0	100%	0%	100%

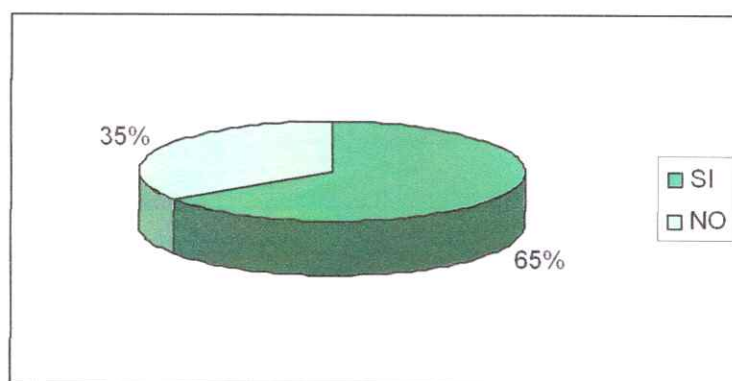


### Comentario y discusión:

La mayoría de las respuestas dadas afirmativamente revelan la necesidad de una convivencia en la diversidad cultural.

#### 4.3.2.6.f.

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
6. ¿ La clase que da el profesor/a es cansada o dinámica?	49	26	65%	35%	100%

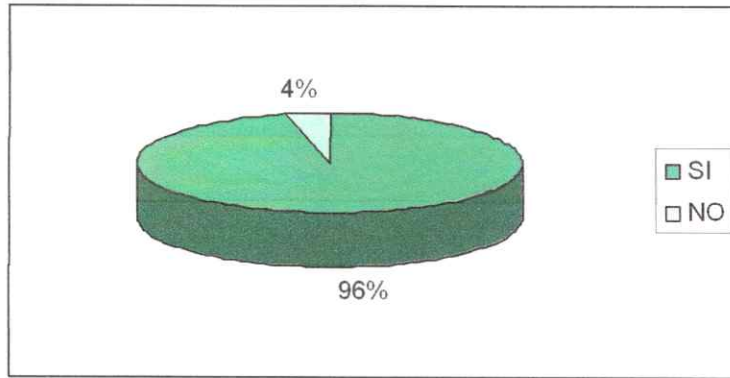


### Comentario y discusión:

De las respuestas positivas se deduce la formación pedagógica del maestro.

#### 4.3.2.7.g.

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
7. ¿Quienes preparan las preguntas para los exámenes: el maestro, el alumno/a los padres de familia, todos los actores educativos?	72	3	96%	4%	100%

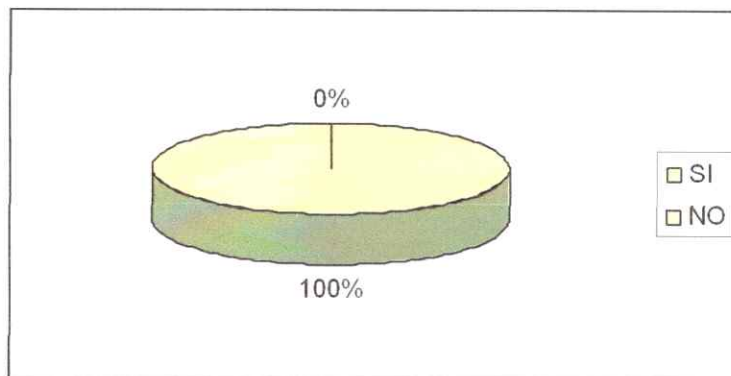


**Comentario y discusión:**

De las respuestas dadas podemos decir que aún se mantienen métodos tradicionales en el proceso evaluativo.

**4.3.2.8.h**

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
8. ¿Cunado se realiza la evaluación: al final de la clase, al final del quimestre, durante la clase, en cualquier momento?	75	0	100%	0%	100%

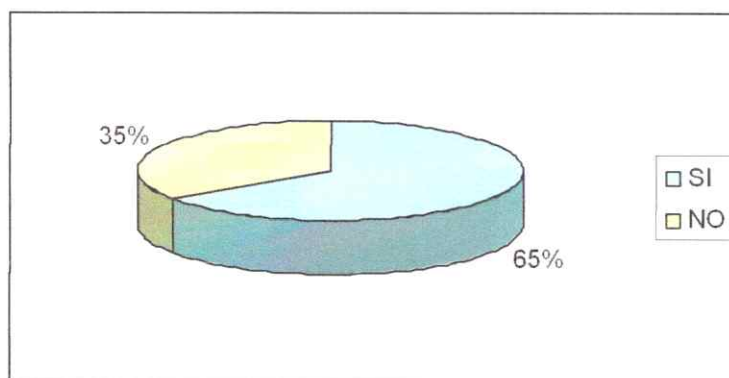


**Comentario y discusión:**

Del porcentaje de respuesta se infiere que la evaluación es un proceso permanente.

#### 4.3.2.9.i.

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
9. ¿Qué fiestas indígenas se realizan en esta comunidad: carnaval, cosecha, matrimonio, día de los difuntos, otros?	49	26	65%	35%	100%

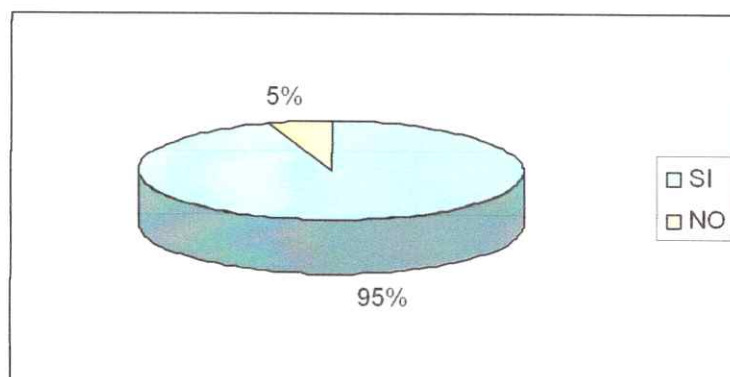


#### Comentario y discusión:

La mayoría de la población mantiene la cultura a través de fiestas y un porcentaje mínimo, introducen elementos ajenos a su cultura por influencia de la escuela.

#### 4.3.2.10.j

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
10. ¿Le gusta vestir como sus abuelos?	71	4	95%	5%	100%



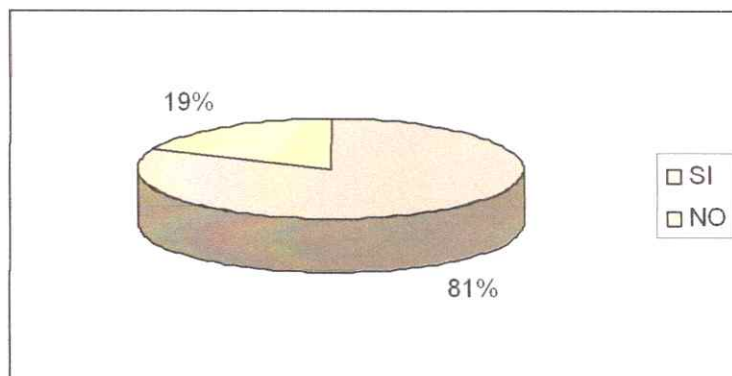
#### Comentario y discusión:

Existe práctica de un valor cultural importante que es la forma de vestir frente al porcentaje mínimo de aculturación.



#### 4.3.2.11.k

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
11. ¿Cunado se enferma como le curan sus padres: con medicina de la comunidad, con medicinas adquiridas en la botica?	61	14	81%	19%	100%

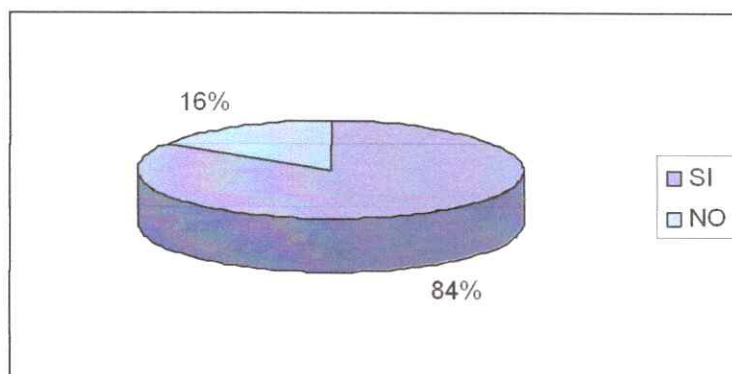


#### Comentario y discusión:

Revela la vigencia de utilización de la medicina propia, frente a una minoría que vive procesos de aculturación.

#### 4.3.2.12.I.

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
12. ¿En esta comunidad los cabildos organizan las mingas comunitarias?	63	12	84%	16%	100%

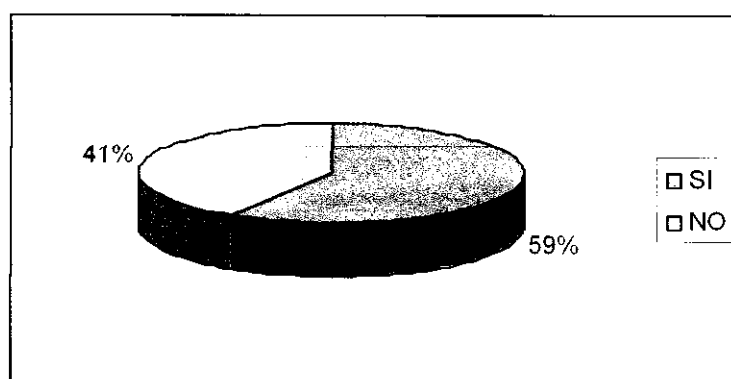


### Comentario y discusión:

La mayoría de respuestas nos demuestran el poder que tiene la organización comunitaria y el respeto a sus dirigentes.

#### 4.3.2.13.m.

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
13. ¿Cuál es el idioma que mas se habla en la familia y en la Comunidad?	44	31	59%	41%	100%



### Comentario y discusión:

Las respuestas revelan la importancia y la utilidad que tiene su propio idioma en las relaciones familiares.

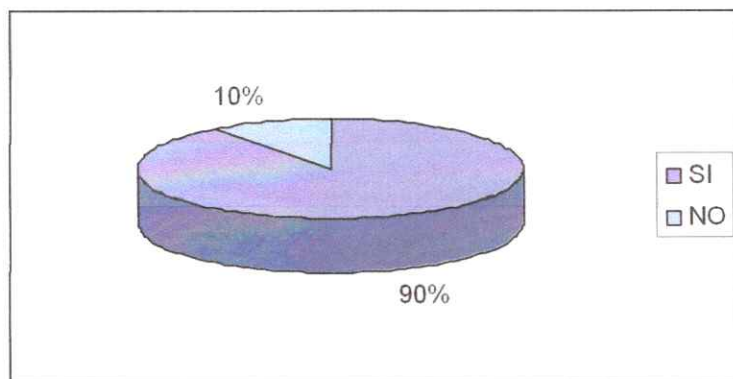
#### 4.3.3. ECUENTAS A PADRES DE FAMILIA

##### 4.3.3.1 GRAFICO Y ANALISIS

###### 4.3.3.1.a

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
1. ¿Esta de acuerdo con la educación que reciben sus hijos en el CECIB?	35	4	90%	10%	100%



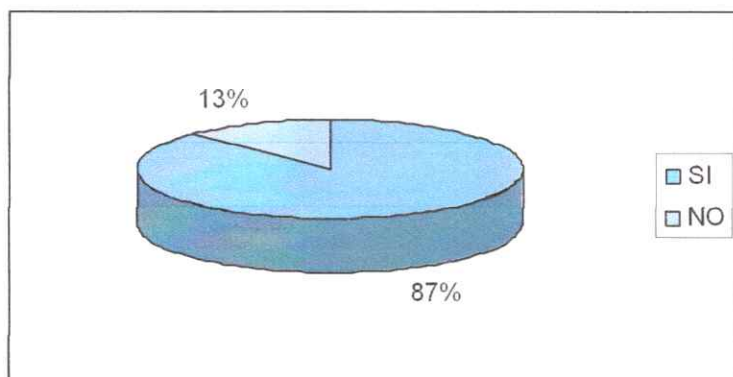


**Comentario y discusión:**

En los resultados resalta lo positivo en la coherencia entre lo que aprende y los intereses de la comunidad.

**4.3.3.2.b.**

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
2. ¿Le gusta que sus hijos aprendan a leer y escribir en lengua kichwa?	34	5	87%	13%	100%

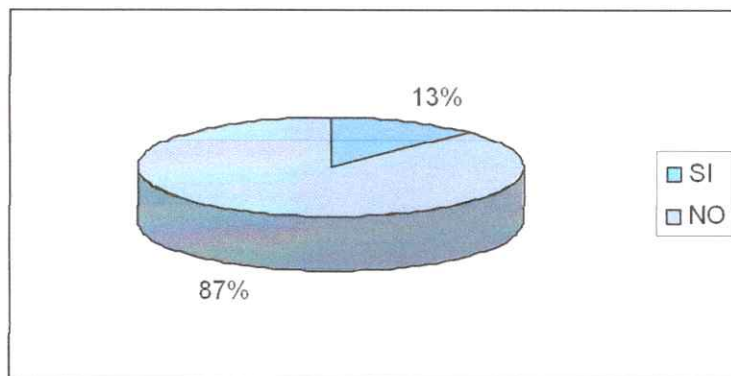


**Comentario y discusión:**

Refleja que existe una mayoría que valora su idioma propio y una minoría que prefiere otro idioma por las relaciones con la otra cultura.

4.3.3.3.c.

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
3. ¿Conoce Usted los principios filosóficos del MOSEIB?	5	34	13%	87%	100%

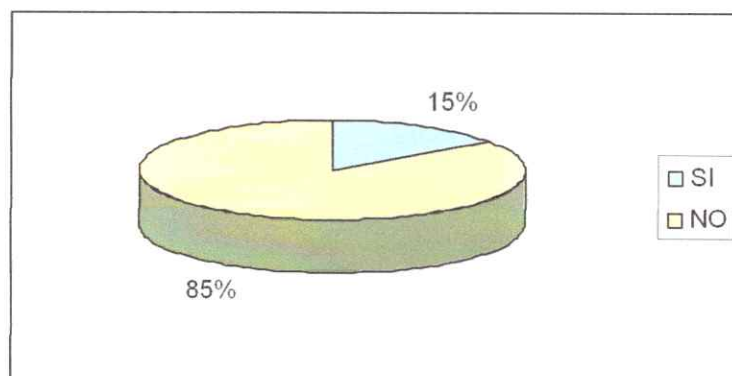


**Comentario y discusión:**

Revela el desconocimiento por ser un campo que consideran exclusivo de los maestros y no de los padres de familia, frente a un pequeño porcentaje que si conoce debido a su relación con el Centro Educativo y con el proceso de enseñanza aprendizaje.

4.3.3.4.d.

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
4. ¿Qué contenidos desearía que aprenda su hijo/a en el CECIB: contenidos del MOSEIB, contenidos de la Reforma Curricular, otros?	6	33	16%	84%	100%

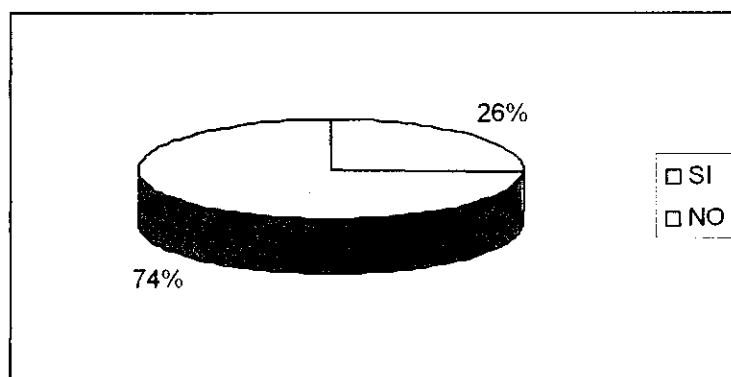


### Comentario y discusión:

Revela la situación vivencial de la comunidad, de relación con la otra cultura y de ahí la necesidad de conocer otras cosas por la interrelación.

#### 4.3.3.5.e.

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
5. ¿Los contenidos programáticos del MOSEIB responden a la realidad de los niños del CECIB?	10	29	26%	74%	100%

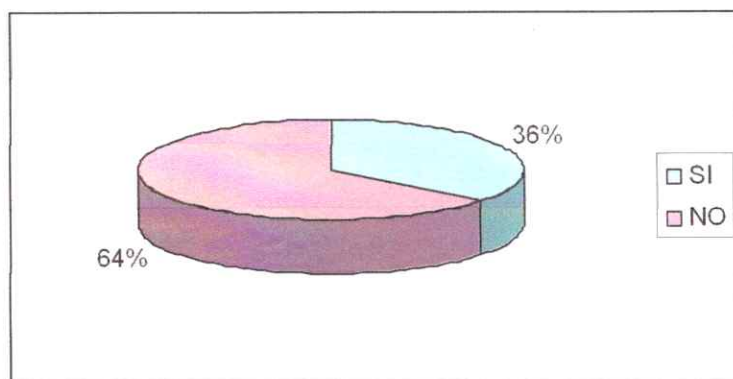


### Comentario y discusión:

De las respuestas dadas se puede inferir que existe un criterio mayoritario del valor de su identidad frente a una minoría que desconoce el tema.

#### 4.3.3.6.f.

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
6. ¿Los contenidos que enseñan los docentes, ayudan a fortalecer la identidad cultural kichwa de los niños del CECIB?	14	25	35%	65%	100%

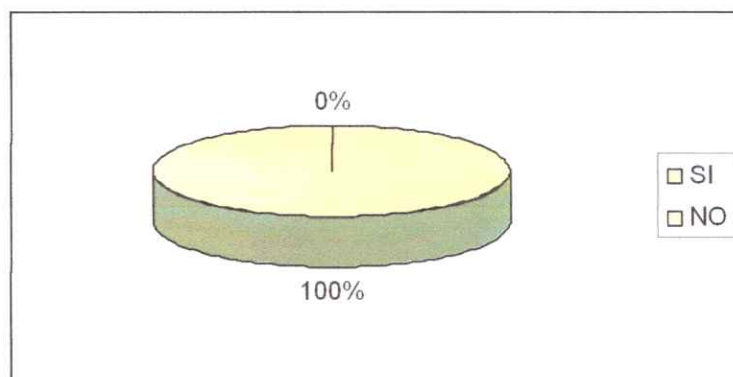


**Comentario y discusión:**

De la mayoría de respuestas dadas se demuestra un etnocentrismo cuando prefieren las expresiones culturales propias de su grupo étnico kichwa.

**4.3.3.7.g.**

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
7. ¿Por qué se están perdiendo los valores culturales de nuestra comunidad: desconocimiento, no se practican intromisión de otras culturas, los maestros no enseñan y aplican, otros?	39	0	100%	0%	100%

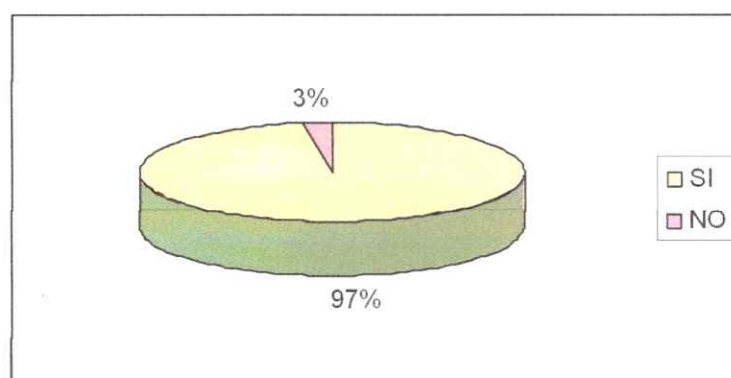


**Comentario y discusión:**

De la mayoría de respuestas dadas se concluye que la comunidad pierde sus valores culturales, llegando hasta la alienación, sobretudo en la juventud.

#### 4.3.3.8.h.

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
8. ¿Es urgente realizar el rescate de nuestra identidad cultural kichwa?	38	1	97%	3%	100%

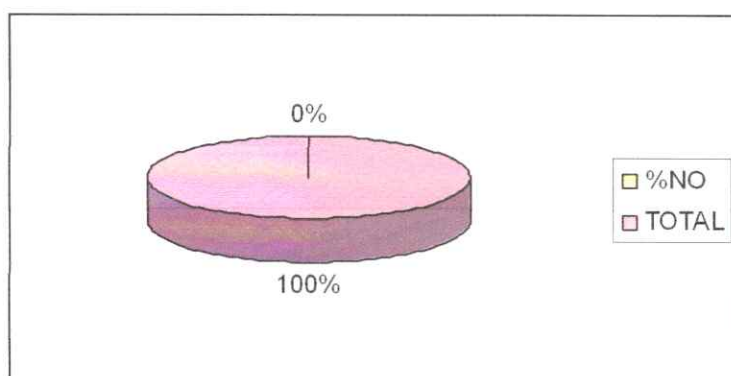


#### Comentario y discusión:

Existe la conciencia de fortalecer su identidad frente a un proceso de globalización en la interrelación.

#### 4.3.3.9.i.

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
9. ¿Cuál de los elementos culturales debemos rescatar para fortalecer nuestra identidad cultural: lengua, vestimenta, costumbres, alimentación, medicina, otros?	39	0	100%	0%	100%

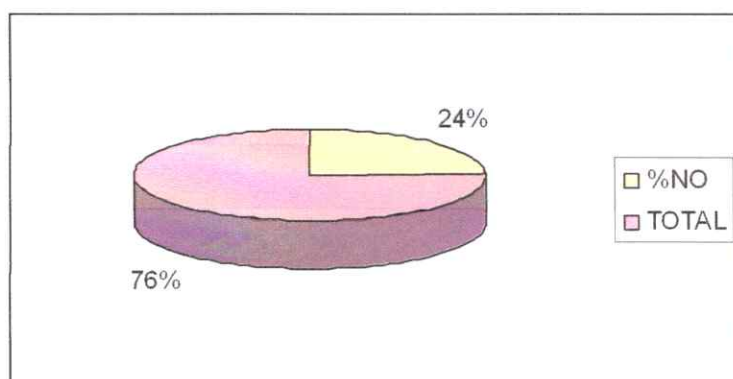


### Comentario y discusión:

Las respuestas indican que la cultura es un conjunto de valores que da identidad.

#### 4.3.3.10. j.

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
10. ¿Participa Usted permanentemente en las diferentes actividades planificadas por el CECIB y la comunidad?	27	12	68%	32%	100%

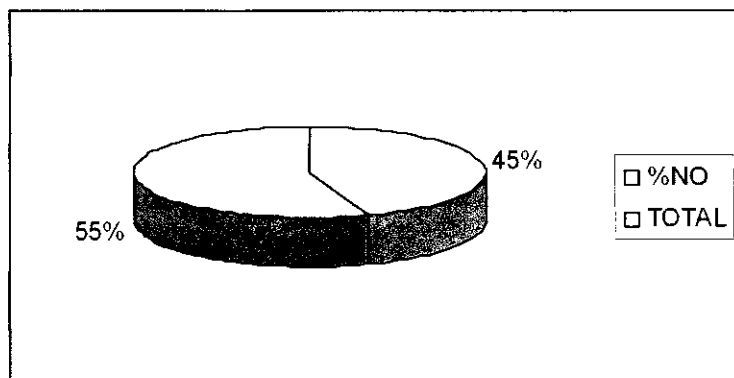


### Comentario y discusión:

El mayor número de respuestas indican que la participación es un valor importante en la comunidad frente a una minoría que valorizando la participación no le es posible demostrar porque no viven en la Comunidad.

#### 4.3.3.11.k..

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
11. ¿Usted ha participado en la planificación, seguimiento y evaluación del proceso educativo del CECIB de su comunidad: siempre, a veces, nunca?	7	32	19%	81%	100%

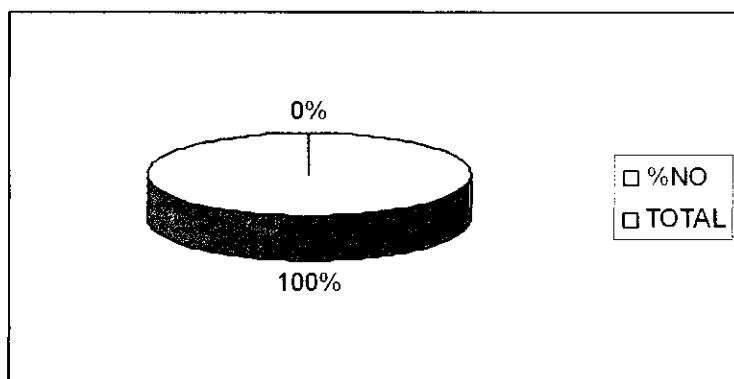


**Comentario y discusión:**

De las respuestas obtenidas se deduce que la participación en el proceso de gestión educativa está iniciándose.

**4.3.3.12.I.**

PREGUNTAS	SI	NO	%SI	%NO	TOTAL
12. ¿Qué actividades urgentes se debe realizar para fortalecer nuestra identidad cultural kichwa?	39	0	100%	0%	100%



**Comentario y discusión:**

La totalidad de las respuestas nos induce a afirmar el conocimiento que tiene la comunidad sobre aspectos culturales y de identidad.

## **CAPITULO V**

### **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

#### **5.1. CONCLUSIONES**

1. El desconocimiento de los principios filosóficos y pedagógicos de la propuesta educativa MOSEIB por parte de los docentes, produce la pérdida de la identidad cultural, acentuándose más bien una alienación cultural en los niños-as del CEC "Fray Tomás de Berlanga".
2. La no aplicación de los contenidos del MOSEIB, en el proceso de enseñanza aprendizaje por los docentes del CEC, objeto de nuestra investigación produce acentuadas interferencias lingüísticas y un proceso acelerado de pérdida de la lengua kichwa.
3. La aplicación parcial e incorrecta de la metodología y evaluación del MOSEIB, en el proceso de enseñanza aprendizaje por parte de los docentes y el desconocimiento por parte de los otros actores educativos, impide el fortalecimiento de la identidad cultural kichwa de los actores sociales de la comunidad de "Yacu Pungo".



4. El fenómeno migratorio y la aculturación acelerada de los miembros de la comunidad ejerce una fuerte influencia en los niños-as así como en el entorno comunitario, de tal manera que reconociendo sus valores culturales propios , en la cotidianidad ya no lo practican.

## **5.2. RECOMENDACIONES**

1. Los administradores del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe están obligados a definir estrategias de aplicación inmediata del MOSEIB, a fin de lograr un empoderamiento de la propuesta curricular como elemento para fortalecer la identidad cultural de los niños-as del CEC "Fray Tomás de Berlanga".
2. Promover y elaborar micro proyectos de desarrollo de la identidad cultural kichwa, al interior del CEC y de la comunidad, iniciando en el hogar y los demás espacios comunitarios.
3. Programar acciones concretas de formación y capacitación con los docentes y demás actores educativos, para conocer y profundizar no solo en los principios del MOSEIB, sino también en los contenidos curriculares, metodologías de la enseñanza aprendizaje y proceso evaluativo.
4. Promover el recate y práctica de los valores y saberes culturales kichwas y especialmente de su lengua , como instrumento no solo de comunicación sino de expresión real de la cultura, que debe ser aplicado en el proceso de enseñanza aprendizaje.

### **5.3. PROPUESTA CURRICULAR ALTERNATIVA**

PROPUESTA DE APLICACIÓN DEL MOSEIB, COMO INSTRUMENTO PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD CULTURAL KICHWA DE LOS NIÑOS-AS DEL CEC "FRAY TOMÁS DE BERLANGA", DE LA COMUNIDAD DE PISHILLIG CHICO YACUPUNGO DEL CANTÓN ALAUSÍ PROVINCIA DE CHIMBORAZO

#### **5.3.1. PRESENTACION**

La presente propuesta intenta ser un aporte en el fortalecimiento de la identidad cultural kichwa de los niños-as y de la comunidad en la que funciona el CEC "Fray Tomás de Berlanga" y a su vez, socializar el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, como alternativa a la realidad cultural, económica, social y política de nuestro país.

La modernidad globalizante y homogenizadora exige construir una perspectiva intercultural, que posibilite la interrelación armoniosa y la unidad en la diversidad.

#### **OBJETIVO GENERAL**

Diseñar una propuesta de aplicación del MOSEIB, como instrumento en el fortalecimiento de la identidad cultural kichwa de los niños-as del CEC

"Fray Tomás de Berlanga", de la comunidad de Pishillig Chico Yacupungo del Cantón Alausí Provincia de Chimborazo.

### **5.3.2. OBJETIVOS ESPECIFICOS**

- Establecer estrategias a partir de los conocimientos y saberes de la comunidad, para fortalecer la identidad cultural kichwa de los niños-as del CEC "Fray Tomás de Berlanga".
  
- Garantizar la utilización de la lengua kichwa en el proceso de interaprendizaje al igual que de los otros valores constitutivos de la cultura kichwa
  
- Contribuir con un sistema de: Planificación, ejecución, seguimiento, evaluación y rendición de cuentas de la propuesta.

### **CONTENIDOS**

- 3.1. El Modelo de Educación Intercultural Bilingüe MOSEIB
- 3.2. Fundamentos de la propuesta
- 3.3. Identidad cultural Kichwa : Características y Valores
- 3.4. Actores sociales
- 3.5. Características de la propuesta
- 3.6. Áreas

3.7. Metodología

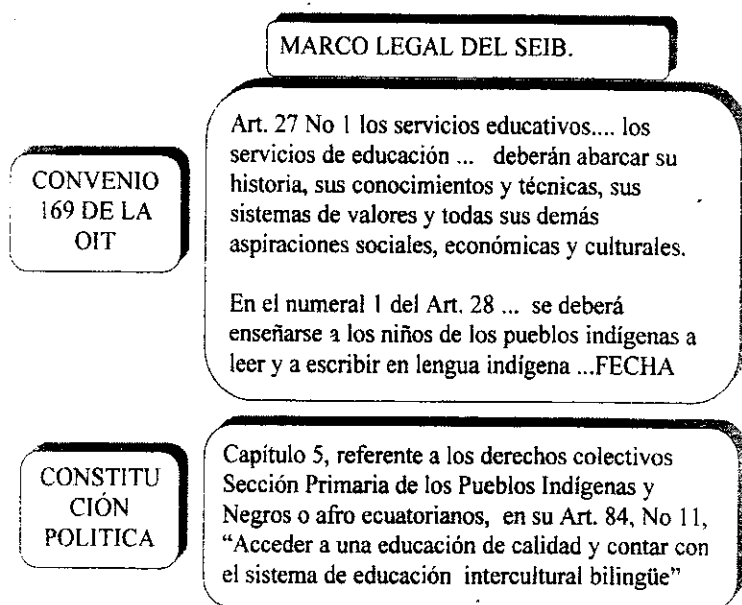
3.8. Plan Curricular

3.9. Evaluación

### 5.3.3. EL MODELO DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE (MOSEIB)

Es la síntesis pedagógica de las experiencias educativas de los pueblos indígenas del Ecuador y constituye el paradigma a implementarse en los procesos de interaprendizaje y desarrollo de los pueblos

La construcción de este paradigma es el resultado de un colectivo que comparte la sabiduría ancestral como herramienta que pretende fortalecer la identidad en perspectiva de la interculturalidad .



LEY No 150

“Elevan a la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe, a la Categoría de Organismo Técnico Administrativo y Financiero descentralizado”.

DECRETO  
EJECUTIVO  
203

Reforma el Reglamento General a la Ley de Educación que, entre sus funciones, “responsabiliza a la DINEIB del desarrollo de un currículo apropiado para cada uno de los sistemas y modalidades de educación intercultural bilingüe, a así como del diseño de modalidades educativas acordes con las necesidades de la población”.

ACUERDO  
MINISTERIAL  
No. 112

Art. 1. Oficializa el Modelo de Educación Intercultural Bilingüe MOSEIB y su correspondiente currículo de Educación Básica.

Art. 4. faculta a la DINEIB la realización de las reformas a currículo; según los requerimientos pedagógicos y culturales.

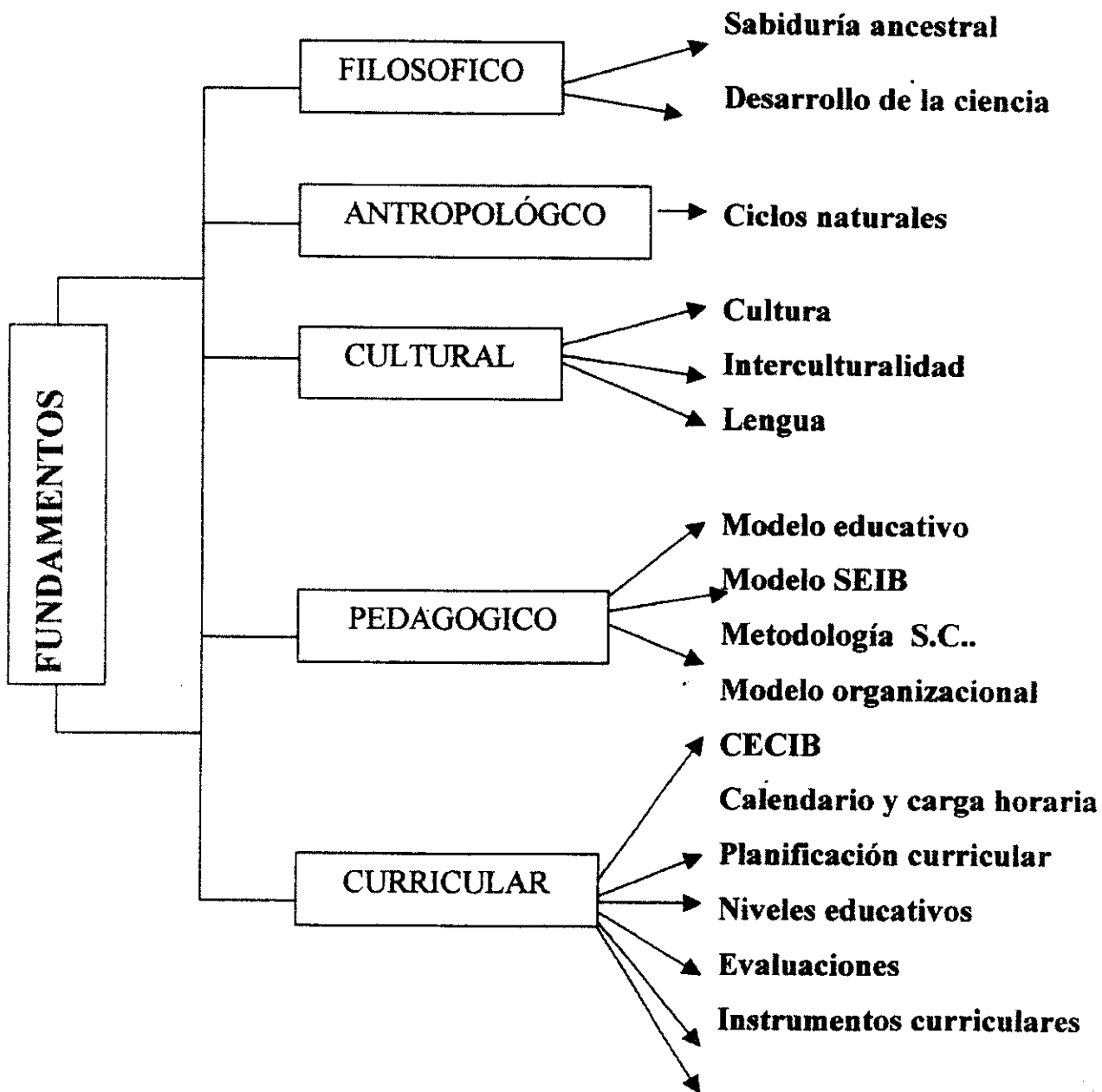
ACUERDO  
MINISTERIAL  
No. 154  
(14-05-04)

Art. 1. Oficializa el Rediseño Curricular del Modelo de Educación Intercultural Bilingüe MOSEIB.

(Norma la implementación de innovaciones pedagógicas para una educación de calidad).

### 5.3.4. FUNDAMENTOS DE LA PROPUESTA

Todo sistema educativo se basa en principios y criterios que justifican su existencia, de esta manera el MOSEIB se fundamenta en principios: Filosóficos, Antropológicos, Culturales, Pedagógicos y curriculares.



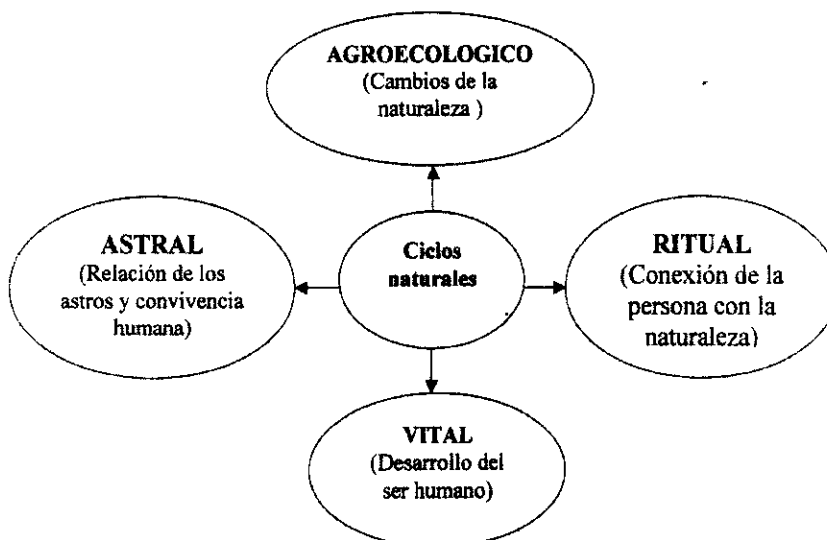
### 5.3.5. IDENTIDAD CULTURAL KICHWA: CARACTERÍSTICAS Y VALORES.

El concepto de cultura desde la perspectiva de la identidad considera que "Cultura es todo aquello que el hombre crea al interactuar con su medio físico y social y que es adoptado por toda la sociedad como producto histórico "(Benítez Garcés. Culturas ecuatorianas Ayer y Hoy. Edt. Abya Yala 1992).

Las características esenciales de la cultura kichwa son: la lengua, la tierra, sus expresiones éticas y estéticas y su historia.

Los valores de la cultura kichwa son: la comunidad, la reciprocidad, la sacralidad y la integralidad de la vida.

Todos estos elementos deben ser desarrollados en el interaprendizaje y en la vida familiar y comunitaria del CEC "Fray Tomás de Berlanga".



Es la interrelación de saberes de las culturas indígenas con los saberes de otras culturas.

Es una actitud constante de valoración de la diferencia

**CIENTIFICA**

**DIFERENCIA**

**CONFLICTO**

**INTERCULTURALIDAD**

**LENGUA  
Y  
CULTURA**

Es la relación entre  
si de la lengua y  
cultura

Es el  
reconocimiento de  
las diferencias en la  
confrontación y el  
conflicto

**IDENTIDAD**

Es una práctica cotidiana y  
constante de respeto mutuo de los  
valores que tiene cada cultura.



### **5.3.6. ACTORES SOCIALES**

Los actores sociales intervinientes son:

- La persona.
- La familia.
- La comunidad

### **5.3.7. CARACTERÍSTICAS DE LA PROPUESTA**

- Centrado en el desarrollo de los aprendizajes del educando.
- Se orienta a que el alumno se transforme en un científico.
- El maestro – a es un guía de las situaciones de aprendizaje del educando.
- El currículo esta centrado en los saberes científicos: culturales y universales.
- Participación activa del educando en el descubrimiento de los aprendizajes.
- Ambientes educativos naturales y virtuales.
- Uso de la metodología del sistema de conocimiento.
- Uso de la lengua indígena Kichwa y la lengua de relación intercultural.
- Matrículas permanentes.
- Evaluación del estudiante en base al ritmo de aprendizaje.

- El centro educativo debe ser un centro recreacional.

### **5.3.8. METODOLOGIA**

La metodología del “Sistema del Conocimiento” propuesta por el MOSEIB, debe ser aplicada con rigurosidad en el proceso de enseñanza-aprendizaje a fin de que la propuesta educativa tenga coherencia, eficiencia y relevancia.

### **METODOLOGIA DEL SISTEMA DEL CONOCIMIENTO**

La metodología del sistema del conocimiento da un gran valor a los conocimientos intuitivos de los niños-as. Estos conocimientos se basan en la sabiduría de sus ancestros y permite el acceso a nuevos conocimientos.

Los pasos o etapas de la metodología del Sistema del Conocimiento comprenden:

- Adquisición del conocimiento
- Aplicación del conocimiento
- Creación del conocimiento
- Socialización del conocimiento
- Transformación del conocimiento

## SISTEMA DE CONOCIMIENTO

### I. ADQUISICIÓN DEL CONOCIMIENTO

- **Reconocimiento.-**  
Percepción  
(Observación, audición, degustación, uso del tacto y del olfato), descripción y comparación.
- **Conocimiento.-**  
Reflexión, análisis y diferenciación.

### I. DOMINIO DEL CONOCIMIENTO

- **Sensopercepción:** Plantear actividades sensoperceptivas vinculando con el tema: *yachaypa purina*, observar, describir, escuchar, manipular, sentir, dibujar, recortar, pegar, armar, desarmar, saborear, percibir, oler, cantar, imitar, respirar, aspirar, bailar, saltar, recortar, etc.
- **Problematización:** Plantear Preguntas y responder sobre la base de los conocimientos previos.
- **Contenido Científico:** Facilitar el acceso al conocimiento a través de lecturas, videos, otro.
- **Verificación:** Sobre la base de los conocimientos adquiridos, responder a los cuestionarios de manera correcta.

### II APLICACIÓN DEL CONOCIMIENTO

- **Producción.-** Uso del conocimiento previo, definición de opciones y realización de acciones
- **Reproducción.-** Análisis del conocimiento previo, definición de opciones, utilización de la imaginación. ejecución de acciones.

### II APLICACIÓN DEL CONOCIMIENTO

(En otras situaciones)

- Esquemas de completación, palabra clave, mapas mudos, sopa de letras, crucigramas, cifra clave, acertijos, etc.

### III. CREACIÓN DEL CONOCIMIENTO

- **Creación.-** Utilización del conocimiento previo, uso de la imaginación, la fantasía, los sentimientos.
- **Recreación.-** Utilización del conocimiento previo, para inventar, descubrir nuevos elementos, modificar con empleo de la imaginación.

### III. CREACIÓN DEL CONOCIMIENTO

- Pedir que elaboren maquetas, mapas, dramatizaciones, leyendas, mitos, cuentos, historietas, adivinanzas, dibujos, rompecabezas, etc.

### IV. SOCIALIZACIÓN DEL CONOCIMIENTO

- **Validación.-** Análisis del conocimiento previo, reflexión, conclusión.
- **Valoración.-** Reflexión del conocimiento previo, juicios de valor, escala de valores.

### IV. SOCIALIZACIÓN DEL CONOCIMIENTO

- Pedir que compartan con la familia, comunidad y regrese en informe en plantel.
- Organizar: Conferencias, casa abiertas, cartas, ferias de ciencias, museos, huertos escolares, presentaciones culturales. etc.

## COMO PREPARA A LOS NIÑOS / AS PARA CONSTRUIR APRENDIZAJES DESDE SU PROTAGONISMO

### 1. DESARROLLAR CAPACIDADES PARA EL TRABAJO EN EQUIPO

- Formar grupos mixtos y heterogéneos.
- Asignar un nombre al grupo
- Nombrar un coordinador.
- Determinar Normas básicas inter e intragrupal

### 3. ORGANIZACIÓN DE MATERIALES

- Como aula ambiente o
  - Aulas áreas
    - Ciencias Exactas
    - Lenguaje
    - Ciencias aplicadas
    - Historia y Geografía
- Con materiales: didáctico y lúdico

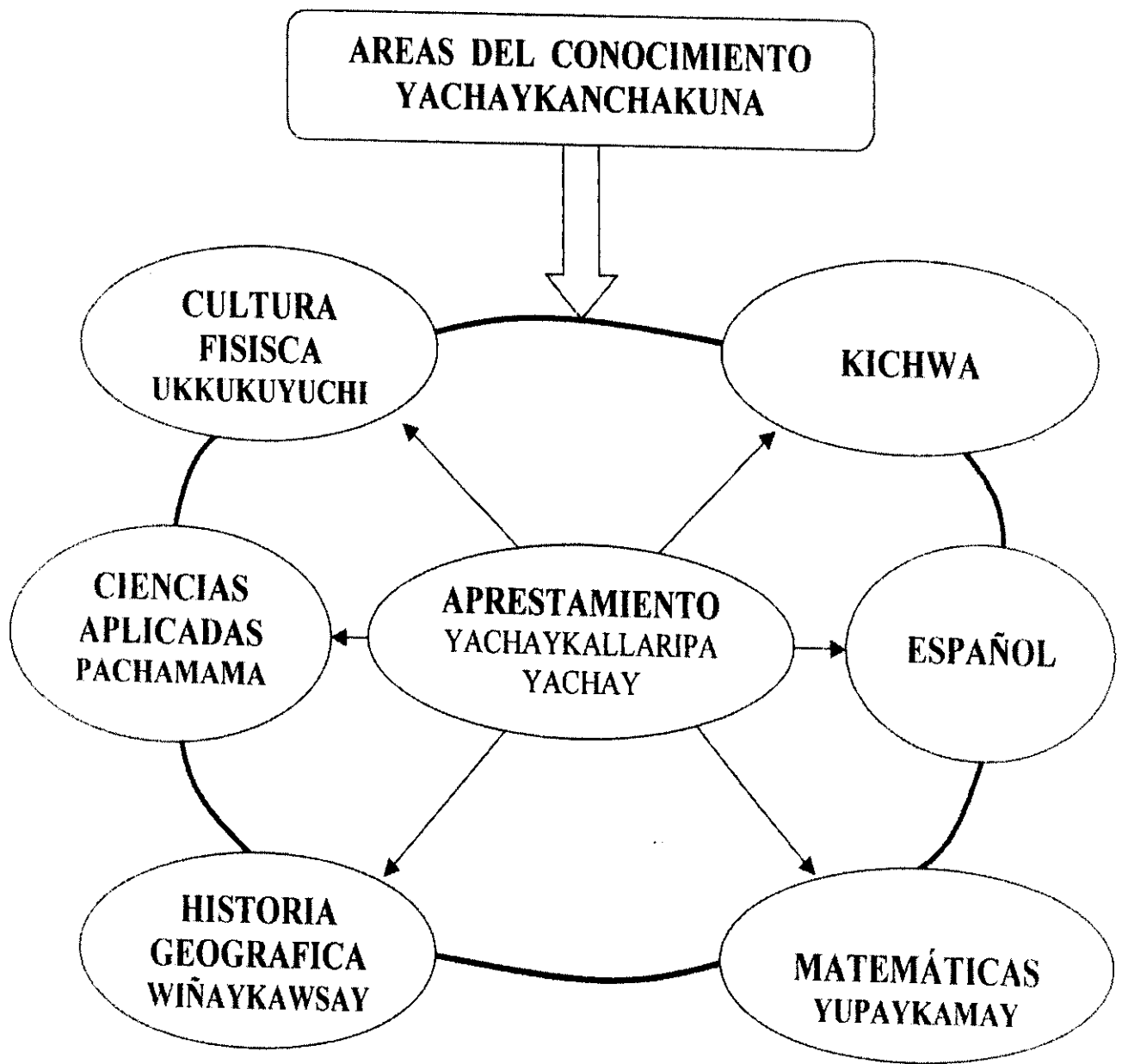
### 2. AMBIENTACIÓN APROPIADA

- Ambientación sencilla con el apoyo de todos
- Ornamentación con elementos del medio
- Organización fundamental de materiales y mobiliario
- Cuidado diario del aseo personal y ambientes de trabajo

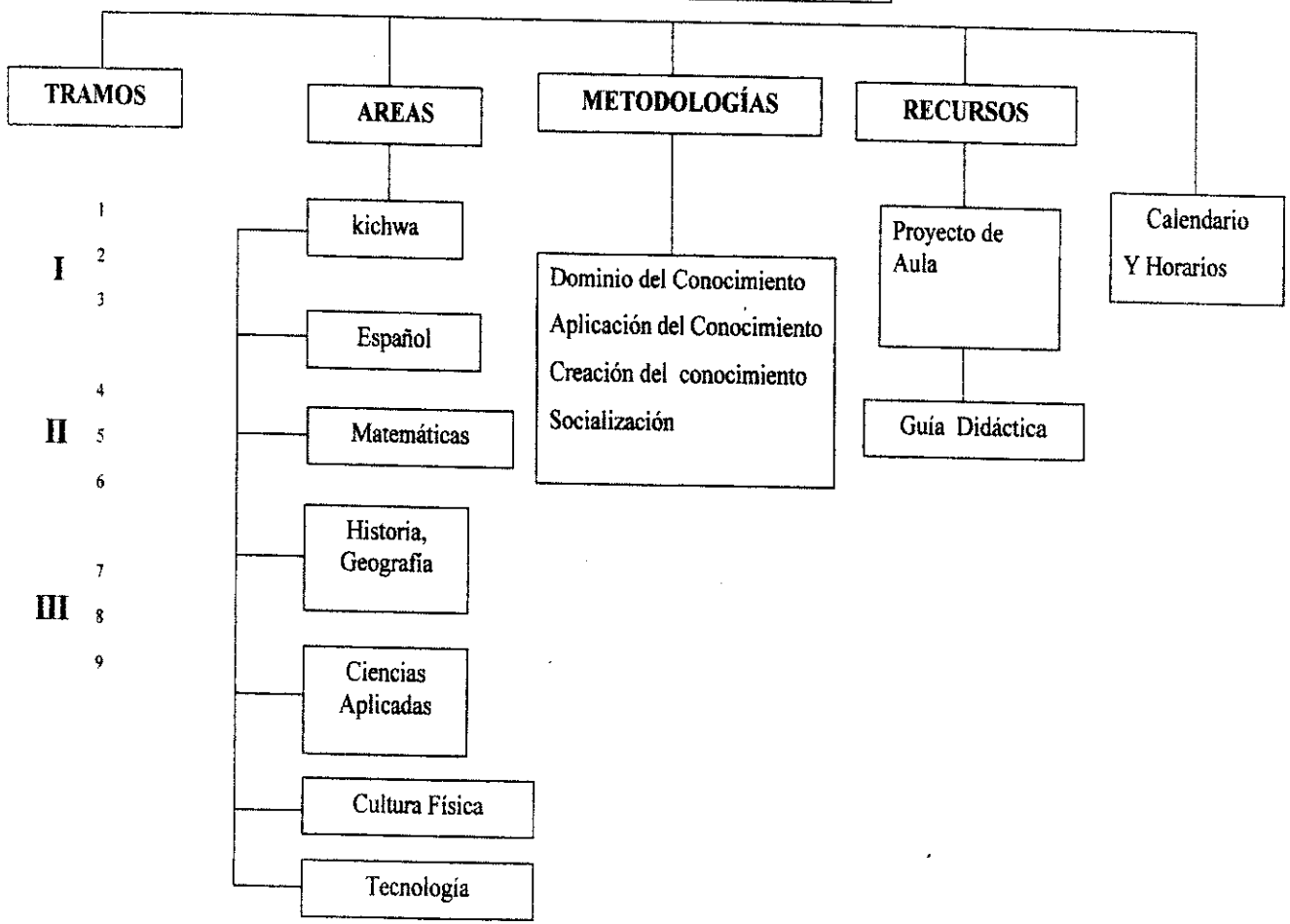
### 4. PRÁCTICA DE VALORES

- SOLIDARIDAD
- HONESTIDAD
- LIBERTAD
- RESPETO
- RESPONSABILIDAD
- COMPARTIR
- RECIPROCIDAD





# PLANIFICACIÓN CURRICULAR



### **5.3.9. EVALUACION**

La evaluación de los aprendizajes se hará en base a créditos, como se hace en el sistema universitario, mediante arrastres, es decir que si un niño o niña no terminó los proyectos de aula y las guías de auto aprendizaje autónomo no perderá el año, sino que aprueba todas las áreas de estudio excepto los proyectos y las guías que no aprobó.

La evaluación es permanente de conformidad al ritmo de aprendizaje, por actividades o avances, aplicando la auto evaluación, coevaluación y heteroevaluación.



## BIBLIOGRAFIA.

- KUPER, Wolfgang compilador. "Pedagogía Intercultural Bilingüe, experiencias de la región andina ". Edt. Abya-yala .
- Varios autores, Memorias del primer taller internacional "La Cosmovisión Andina y el Saber Occidental hacia una renovación de las ciencias humanas en Indoamérica".  
Imp. Universidad Estatal de Bolívar, julio 1982. Guaranda- Ecuador.
- KRAINER, Anita. "Educación Bilingüe Intercultural en el Ecuador".  
Edt. Abya-yala 1996. Quito-Ecuador.
- Varios Autores. "Pueblos Indígenas y Educación No 27 y 28".  
Proyecto EBI, Edt. Abya-yala 1993. Quito-Ecuador.
- BURBANO, P, Bolívar. "Docencia Bilingüe Intercultural una especialización para nuestros días". Edt. Abya-yala. 1994. Quito Ecuador.
- RIVERA, P, Jorge, "Una pedagogía popular para la educación intercultural bilingüe". Proyecto EBI-MEC-GTZ. 1987. Quito Ecuador.
- Varios autores, Taller Sobre el Currículo de Educación Bilingüe con la DINEIB. MEC. DINEIB. P: EBI. 1991. Quito- Ecuador.
- PFANNE, Tomás; ABRAM, Mathtías; MOYA Ruth, MONTALUISA Luis y WOLFGANG, Kuper . "Sostenimiento de la educación bilingüe intercultural en el Ecuador" P. EBI No 22. 1995.

- GARCES, Fernando "Cuatro textos coloquiales del Quichua de la provincia de Quito", Proyecto de Educación Bilingüe Intercultural, 1999. Quito-Ecuador.
- Varios autores. Revista Alpanchis No 42, "El desafío educativo". 1993 Cuzco Perú.
- COLOMBRES, Adolfo; "Manual del promotor cultural" 1992. Buenos Aires.
- Acuerdo ministerial del MEC No 112, MOSEIB, 1993 Quito Ecuador.
- BURNEO, J. César Augusto, "El Reto de la educación primaria para las comunidades quechua hablantes de la sierra ecuatoriana". Mimeografiado. 1980, Loja Ecuador.
- ABRAM Matías, "Lengua Cultura e Identidad", Ediciones Abya Yala, Quito - Ecuador 1992.
- GÓMEZ Consuelo, Educar para Ser, Quito - Ecuador, 1996.
- TORRES, Víctor Hugo, Interculturalidad y Educación Bilingüe, Quito Ecuador.
- QUINTERO, Manuel, Etnias Cultura y Teología, Quito, septiembre de 1996.
- VARIOS AUTORS "Lo que no se ha dicho sobre la Identidad Cultural" Quito 1997.

# ANEXOS

**UNIVERSIDAD TECNICA DE BABAHOYO**

**CEPEC**

**MAESTRIA EN DOCENCIA Y CURRÍCULO**

Estimado alumno (a), los estudiantes de la Universidad Técnica de Babahoyo estamos empeñados en realizar un estudio sobre el Modelo de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe MOSEIB y su incidencia en el fortalecimiento de la identidad cultural kichwa, razón por la cual pedimos responder el siguiente cuestionario con toda la claridad y sinceridad.

1. ¿Le gusta ir aprender en el Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe (CECIB) de su comunidad?

Si ( )

No ( )

¿Por

qué?.....

.....

2. ¿Le gusta aprender a leer y a escribir en Kichwa?

Si ( )

No ( )

¿Por

qué?

.....

3. Cree usted que, todo lo que se aprende en el CECIB ¿será útil para la vida comunitaria?

Si ( )

No ( )

Por

qué?.....

.....

4. ¿Cómo aprende mejor:?

Por materias separadas (....)

Todo junto (....)

¿Por

qué?

.....  
5. ¿Qué cosa es lo que más le gusta aprender en el CECIB?

Conocimientos propios de la comunidad ( )

Conocimientos que están escritos en los libros ( )

Por

qué?

.....  
.....

6. ¿La clase que da el profesor-ra es?

Cansada (...)

Dinámica (..)

7. ¿Quiénes preparan las preguntas para los exámenes?

El maestro ( )

El alumno ( )

Los padres de familia ( )

Todos los actores educativos ( )

No hace nadie ( )

8. ¿Cuándo se desarrolla la evaluación?

Al final de la clase ( )

Al final del quimestre ( )

Durante la clase ( )

En cualquier momento? ( )

9. ¿Qué fiestas indígenas se realizan en esta comunidad?

Carnaval ( )

Cosecha ( )

Matrimonio ( )

Día de los difuntos ( )

Otros

.....

.....

10. ¿Le gusta vestir como sus abuelos?

Si ( )

No ( )

¿Por

qué?

.....  
11. Cuando se enferma ¿Cómo le curan sus padres?

Con medicina de la comunidad ( )

Con medicinas adquiridas en la Botica ( )

12. ¿En esta comunidad los cabildos organizan las mingas comunitarias?

Si ( )

No ( )

13. ¿Cuál es el idioma que más se habla en la familia y en la comunidad?

Kichwa ( )

Castellano ( )

Kichwa – Castellano ( )

¿Por

qué?

.....

UNIVERSIDAD TECNICA DE BABAHOYO  
CEPEC  
MAESTRIA EN DOCENCIA Y CURRÍCULO

Estimado Padre o Madre de Familia, los estudiantes de la Universidad Técnica de Babahoyo estamos empeñados en realizar un estudio sobre el Modelo de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe MOSEIB y su incidencia en el fortalecimiento de la identidad cultural kichwa, razón por la cual pedimos responder el siguiente cuestionario con toda la claridad y sinceridad.

1. ¿Está de acuerdo con la educación que reciben sus hijos (as) en el CECIB?

Si (    )

No (    )

¿Por qué?

.....

2. ¿Le gusta que sus hijos aprendan a leer y escribir en lengua Kichwa?

Si (    )

No (    )

¿Por qué?

.....

3. ¿Conoce usted los principios Filosóficos en los que se fundamenta el MOSEIB?

Si (    )

No (    )

¿Por qué?

.....

4. ¿Qué contenidos, desearía que aprenda su hijo/a en el CECIB?

Contenidos del MOSEIB (    )

Contenidos de la Reforma Curricular (    )

Otros.....

.....

¿Por qué?

.....

....

5. Los contenidos programáticos del MOSEIB, ¿Responden a la realidad de los niños del CECIB?

Si ( )

No ( )

¿Por qué?

.....

6. Los contenidos que enseñan los maestros, ¿Ayudan a fortalecer la identidad cultural kichwa de los niños del CECIB?

Si ( )

No ( )

¿Por qué?

.....

7. ¿Por qué se están perdiendo los valores culturales de nuestra comunidad?

Por desconocimiento ( )

Porque no se practican ( )

Por Intromisión de otras culturas ( )

Porque los maestros no enseñan, ni aplican ( )

Otros

.....

.....

8. ¿Es urgente realizar el rescate de nuestra identidad cultural kichwa?

Si ( )

No ( )

¿Por qué?

.....



9. ¿Cuál de los elementos culturales debemos recatar para fortalecer nuestra identidad cultural?

Lengua ( )

Vestimenta ( )

Costumbres ( )

Alimentación ( )

Medicina ( )

Otros

.....  
.....

10. ¿Participa usted permanentemente en las diferentes actividades planificadas por el CECIB y la comunidad?

Si ( )

No ( )

¿Por qué? qué?

.....  
11. ¿Usted ha participado en la planificación, seguimiento y evaluación del proceso educativo del CECIB de su comunidad?

Siempre ( )

A veces ( )

Nunca ( )

¿Por qué? qué?

.....  
.....

12. ¿Qué actividades urgentes se deben realizar para fortalecer nuestra identidad cultural kichwa?

---

---

---

---

UNIVERSIDAD TECNICA DE BABAHOYO  
CEPEC  
MAESTRIA EN DOCENCIA Y CURRÍCULO  
GUIA DE ENTREVISTA A DOCENTES Y DIRIGENTES DE LA  
COMUNIDAD

1. ¿Con qué propuesta pedagógica realiza el proceso educativo con los niños del CECIB?
2. ¿Conoce usted los fundamentos filosóficos del MOSEIB?
3. ¿Los contenidos programáticos del MOSEIB ayudan a fortalecer la identidad cultural kichwa de los niños de su CECIB?
4. ¿Las estrategias metodológicas utilizadas en el proceso de interaprendizaje, están encaminadas a fortalecer la identidad cultural kichwa?
5. ¿La evaluación propuesta por el MOSEIB sirve en el fortalecimiento de la identidad cultural de los habitantes de esta comunidad?
6. ¿Qué entiende usted por identidad cultural?
7. ¿Cómo participa usted en la vida de la comunidad?

8. ¿Qué elementos culturales debemos rescatar para fortalecer la identidad cultural kichwa de su CECIB?
  
9. ¿Cree usted que el idioma kichwa es indispensable en el proceso educativo de su CECIB?
  
10. ¿Qué actividades urgentes se debe realizar para fortalecer la identidad cultural kichwa?
  
11. ¿Qué recomendaciones hace a las autoridades educativas para recuperar y fortalecer la identidad cultural?